



User's manual

Version 1.0



400VA UPS with 4 Port Surge Guard
600VA UPS with 4 Port Surge Guard

15833 / 15899

Български

Česky

Dansk

Deutsch

Ελληνικά

English

Español

Français

Italiano

Magyar

Nederlands

Norsk

Polski

Português

Română

Русский

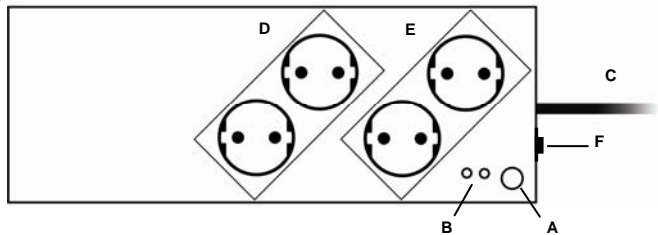
Slovenčina

Suomi

Svenska

Türkçe

i

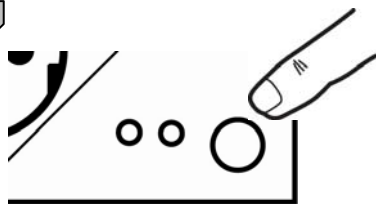


1

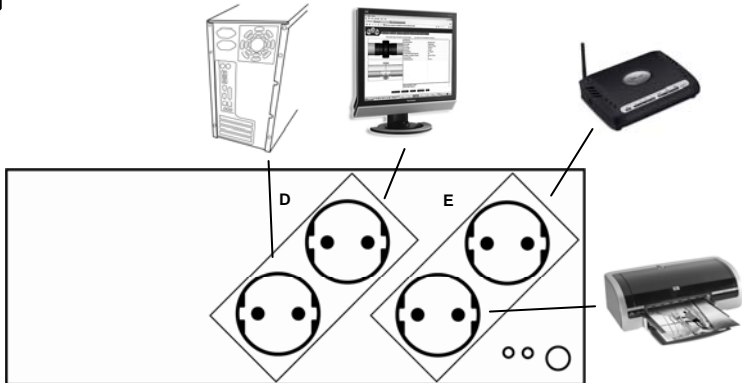


c

2



3



Информация за продукта

- | | |
|--|--|
| <p>i A: Бутон Вкл./Изкл
 B: Светодиод за състоянието
 - Зелен светодиод
 - Червен светодиод</p> | <p>C: Захранващ кабел
 D: Изходи за резервно захранване
 E: Изходи, осигуряващи само защита от импулсен ток
 F: Бутон за нулиране (натиснете след изключване на пренапрежението)</p> |
|--|--|

Инсталиране

- 1 Свържете захранващия кабел (с) към стенен електрически контакт
- 2 Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.) в продължение на 2 секунди
- 3 - Свържете захранващия кабел на компютъра към изходите за резервно захранване (D)
 - Свържете периферните устройства, например модеми и принтери към изходите, осигуряващи само защита от импулсен ток (E)

Напомняне

- ⚠ Зареждайте UPS в продължение на 8 часа преди употреба!
- ⚠ UPS се зарежда, само когато се захранва с променлив ток и е включено!
- ⚠ Разреждайте изцяло и зареждайте отново батерията на всеки 3 месеца, за да има по-дълъг срок на експлоатация!
- ⚠ Времето за резервно захранване зависи от свързаните устройства и състоянието на батерията!
- ⚠ Препоръчва се проводящите устройства като лазерен принтер да се свързват към изхода, осигуряващ само защита от импулсен ток !

Технически характеристики

Модел		15833	15899
Вид операция		Линейна интерактивна	
Изходен капацитет		400VA /180W	600VA /250W
Вход		230 V променлив ток	
	Диапазон на напрежението	187 ~ 253 V, променливотоково	
Изход	Честота	50/60 Hz	
	Честота	187 ~ 253 V, променливотоково	
	Регулиране на честотата	50/60 Hz	
		Автоматично разпознаване	

Защита от импулсен ток [J]		220 J	
Максимален импулсен ток [Amp]		10000 A	
Време за превключване (типично)		Типична стойност 10 ms	
Батерия	Тип и номер на батерията	12V/4.5Ah	12V/5Ah
	Време за резервно захранване (мин.)	2 мин. при пълен номинален товар	2 мин. при пълен номинален товар
	Време за зареждане	8 часа за достигане на 90% заряд след пълно разреждане	
Околна среда	Работна околна среда	0 ~ 40° C, до 95% относителна влажност	
	Ниво на шума	45 dB @ 100KHz до 10MHz	
Тегло		2,7 кг	2,8 кг

Състояние на UPS

Зелен светодиод	Червен светодиод	Алармен сигнал	Състояние
Оп (Вкл.)	Офф (Изкл.)	Офф (Изкл.)	Нормален режим, зареждане
Оп (Вкл.)	Оп (Вкл.)	2 звукови сигнала за 5 сек.	Режим на самопроверка
Мига	Оп (Вкл.)	Непрекъснат звуков сигнал	Претоварване 110%, изключете UPS
Офф (Изкл.)	Оп (Вкл.)	Непрекъснат звуков сигнал	Претоварване 120%, изключете UPS
Офф (Изкл.)	Оп (Вкл.)	Оп (Вкл.)	Късо съединение
Мига	Офф (Изкл.)	1 звуков сигнал за 5 сек.	Режим на захранване от батерии, няма зареждане
Мига	Мига	2 звукови сигнала за 5 сек.	Ниско напрежение на батериите
Оп (Вкл.)	Мига	Офф (Изкл.)	Анормален режим на зареждане

Мерки за безопасност

- Внимание: Този продукт съдържа херметизирана оловно-кисела акумулаторна батерия(и). Ако не бъде унищожена правилно, тя може да изпусне токсични вещества в околната среда. Трябва да бъде рециклирана правилно. Свържете се с местните власти. Късо съединение на батерията(ите) може да доведе до изгаряния, пожар или експлозия.. Не я разглобявайте, не я дупчете, не я излагайте на високи температури. Може да настъпи изпускане на токсични вещества, които да предизвикат наранявания.
- Този UPS генерира ток на утечка, по-малък от 0.5 mA, моля използвайте го спокойно.
- Сумата от тока на утечка на UPS и на свързаното към него оборудване не трябва да превишава 3.5mA.
- Не отваряйте и не ремонтирайте това устройство.
- Преди да почистите устройството, изключете захранващия кабел от електрическата мрежа.
- Пазете устройството от съприкосновение с течности, например вода.
- Не използвайте това устройство за уреди, които не са свързани с компютрите, като медицинско оборудване, микровълнови печки, прахосмукачки и т.н.
- Уверете се, че UPS е поставен върху твърда повърхност като бюро или под.
- ВИНАГИ използвайте UPS със заземено щепселно гнездо.
- Не свързвайте разклонители към UPS.
- Никога не покривайте UPS, за да предотвратите прегряването. Дръжте UPS далече от източници на светлина, като слънцето, отоплителни уреди и т.н.
- На изходите може да има високо напрежение, дори при изключено захранване.
- Дръжте UPS поне на 20 см от монитора.
- Не излагайте батерията на открит пламък. Това може да доведе до експлодирането ѝ.
- Никога не пробивайте дупки в батерията.
- Батерията не бива да бъде отваряна или повредена. Ако батерията бъде отворена или повредена, от нея може да изтече електролит, който е вреден за кожата, очите и околната среда.
- Когато батерията се изпразни, попитайте местните власти как да я унищожите.

Informace o výrobku



- A:** Tlačítko Zapnout/Vypnout
B: LED kontrolka stavu
 - Zelená LED kontrolka
 - Červená LED kontrolka
- C:** Síťový kabel
D: Zásuvky záložní baterie
E: Zásuvky chráněné proti el. rázu
F: Tlačítko Reset (stiskněte v případě, že dojde k vypnutí v důsledku rázového přepětí)

Instalace

- 1 Připojte kabel napájení (c) do zásuvky ve zdi
- 2 Podržte vypínač stisknutý 2 vteřiny
- 3 - Zapojte síťový kabel počítače do (D) zásuvky záložní baterie
 - Zařízení jako jsou modemy a tiskárny zapojte výlučně do (E) zásuvek chráněných proti el. rázu

Připomínka

- ⚠ Před použitím nechte UPS nabíjet alespoň 8 hodin.
- ⚠ UPS se nabíjí, pouze když je připojený k el. síti a je zapnutý!
- ⚠ Chcete-li prodloužit životnost baterie, každé 3 měsíce ji zcela vybijte a nabijte.
- ⚠ Doba provozu záložní baterie závisí na jejím stavu a na zařízeních, která jsou k UPS připojena.
- ⚠ Vodivá zařízení, jako např. laserové tiskárny, je třeba zapojovat pouze do zásuvek chráněných proti el. rázu!

Technické údaje

Model	15833	15899
Typ provozu	Interaktivní linka	
Výkon	400 VA / 180 W	600 VA / 250 W
Příkon	230 V stř. proudu	
	Rozsah napětí	
	187 - 253 V	
Výkon	Frekvence	
	50 / 60 Hz	
	187 - 253 V	
Ochrana proti rázu proudu [J]	Frekvence	
	50 / 60 Hz	
	Regulace frekvence	
		Automaticky
Ochrana proti rázu proudu [J]		220 J

Maximální ochrana [Amp]		10 000 A	
Čas přenosu (běžný)		10 ms běžně	
Baterie	Typ a číslo baterie	12 V / 4,5 Ah	12 V / 5 Ah
	Záložní čas (min.)	2 min. při úplném nabití	2 min. při úplném nabití
	Doba nabíjení	8 hodin na 90% po úplném vybití	
Prostředí	Pracovní prostředí	0 - 40° C, až 95% relativní vlhkost	
	Hladina hluku	45 dB při 100 KHz až 10 MHz	
Hmotnost		2,7 kg	2,8 kg

Stav UPS

Zelená LED	Červená LED	Zvuk alarmu	Stav
Zap	Vyp	Vyp	Normální režim, nabíjení
Zap	Zap	2 pípnutí za 5 s	Režim samotestování
Bliká	Zap	Nepřetržité pípání	Přepětí 110%, vypněte UPS
Vyp	Zap	Nepřetržité pípání	Přepětí 120%, vypněte UPS
Vyp	Zap	Zap	Zkrat
Bliká	Vyp	1 pípnutí za 5 s	Režim napájení z baterie, nenabíjí
Bliká	Bliká	2 pípnutí za 5 s	Baterie jsou skoro vybité
Zap	Bliká	Vyp	Režim nabíjení abnormální

Bezpečnostní opatření

- Varování: Tento výrobek obsahuje uzavřenou olověnou baterii (baterie). Pokud není baterie řádně zlikvidována, může do okolního prostředí uvolňovat toxické látky. Musí být odevzdána k řádné recyklaci. Kontaktujte místní úřady.
Zkrat baterie (baterií) může být příčinou popálení, požáru nebo výbuchu.
Nerozebírejte, nepropichujte ani nevystavujte vysokým teplotám. Může dojít k uvolňování kyselin a toxických materiálů, které mohou způsobit zranění.
- Toto zařízení UPS vytváří svodový proud menší než 0,5mA. Můžete ho používat bez obav.
- Celková hodnota svodového proudu UPS a připojených zařízení nesmí přesáhnout 3,5 mA.
- Zařízení neotevírejte ani je neopravujte.
- Před čištěním zařízení vytáhněte napájecí kabel ze síťové zásuvky.
- Udržujte zařízení mimo dosah tekutin, např. vody.
- Nepoužívejte toto zařízení s nepočítačovými komponenty, jako jsou lékařské přístroje, mikrovlnné trouby, vysavače apod.
- Ujistěte se, že UPS stojí na pevném povrchu, např. na stole či na podlaze.
- UPS napájejte VÝHRADNĚ z uzemněné zásuvky.
- K UPS nepřipojujte elektrickou rozvodovku.
- UPS nikdy nezakrývejte. Předejdete tak přehřátí. Nevystavujte UPS působení zdrojů tepelného záření, jako jsou slunce, topná tělesa apod.
- Zásuvky UPS mohou být pod vysokým napětím, dokonce i když je zařízení vypnuté.
- UPS umístěte ve vzdálenosti min. 20 cm od monitoru.
- Zabraňte kontaktu baterie s otevřeným ohněm. Baterie by mohla explodovat.
- Do baterií nevyvrťávejte otvory.
- Neotevírejte ani nepoškozujte baterii. Pokud je baterie otevřena, může dojít k úniku elektrolytu, který může poranit pokožku nebo oči a který je nebezpečný pro životní prostředí.
- Informujte se u místních úřadů, kde lze baterie bezpečně zlikvidovat, když jsou vybité.

Produktinformation



A: Knappen Tænd/Sluk
B: Status-LED
 - Grøn LED
 - Rød LED

C: Strømkabel
D: Backupbatteriudgange
E: Udgange kun til overspændingsbeskyttelse
F: Nulstillingsknap (tryk efter driftsstop udløst af overspænding)

Installation

- 1 Sæt stikket (c) i stikkontakten
- 2 Tryk og hold Tænd/Sluk-knappen nede i 2 sekunder
- 3 Forbind pc-strømkabel til (D) backupbatteriudgange
 - Forbinder enheder som f.eks. modem og printere til (E) udgange kun til overspændingsbeskyttelse

Dansk

Påmindelse

- ⚠ Oplad UPS i otte timer før brug!
- ⚠ UPS oplades kun, når AC-strøm tilføres og UPS er tændt!
- ⚠ Aflad helt og genoplad batteriet hver 3. måned for at opnå længere batterilevetid!
- ⚠ Backuptid afhænger af forbundne enheder og batteritilstand!
- ⚠ Det foreslås, at den ledende enhed, som f.eks. en laserprinter, forbindes til udgangen, der kun er til overspænding!

Specifikation

Model	15833	15899
Operationstype	Interaktiv linje	
Outputkapacitet	400VA / 180W	600VA / 250W
Input	230 VAC	
	Spændingsinterval	187 – 253 VAC
	Frekvens	50/60 Hz
Output	187 – 253 VAC	
	Frekvens	50/60 Hz
	Frekvensregulering	Autoregistrering
Overspændingsbeskyttelse [J]	220 J	
Maks. overspænding [Amp]	10000 A	

Overførelsestid (typisk)		10 ms typisk	
Batteri	Batteritype og -nummer	12V/4,5Ah	12V/5Ah
	Backuptid (min.)	2 min ved fuld belastning	2 min ved fuld belastning
	Opladningstid	8 timer til 90 % efter fuld afladning	
Omgivelse	Omgivende miljø	0 ~ 40° C, op til 95 % relativ fugtighed	
	Lydniveau	45 dB @ 100KHz til 10MHz	
Vægt		2,7kg	2,8kg

UPS-status

Grøn LED	Rød LED	Alarmlyd	Status
Tændt	Slukket	Slukket	Normal tilstand, oplader
Tændt	Tændt	2 bip hvert 5. sek	Selvtesttilstand
Blinker	Tændt	Uafbrudt bip	Overbelastning 110 %, luk UPS
Slukket	Tændt	Uafbrudt bip	Overbelastning 120 %, luk UPS
Slukket	Tændt	Tændt	Kortslutning
Blinker	Slukket	1 bip hvert 5. sek	Batteritilstand, oplader ikke
Blinker	Blinker	2 bip hvert 5. sek	Lav batterispænding
Tændt	Blinker	Slukket	Opladningstilstand unormal

Sikkerhed

- Advarsel: Dette produkt indeholder forseglede blybatteri(er). Kan afgive toksisk materiale i miljøet, hvis det/de ikke bortskaffes på forsvarlig vis. Skal bortskaffes ansvarligt. Kontakt dine lokale myndigheder. Kortslutning af batteri(er) kan forårsage forbrænding, brand eller eksplosion. Undlad at skille ad, punktere eller udsætte for høje temperaturer. Syre og toksisk materiale kan udslippe og forårsage personskade.
- Denne UPS genererer jordstrøm på mindre end 0,5mA og kan trygt anvendes.
- UPS'ens og dens forbundne enheders jordstrøm må ikke overstige 3,5mA.
- Undlad at åbne eller reparere denne enhed.
- Afbryd strømstikket fra strømforsyningen, før enheden rengøres.
- Hold enheden væk fra væsker som f.eks. vand.
- Undlad at bruge denne enhed i kombination med ikke-computer-relateret udstyr som f.eks. lægeudstyr, mikroovne, støvsugere, mv.
- Sørg for, at UPS'en placeres på en solid overflade som f.eks. dit bord eller gulvet.
- Brug **ALTID** UPS'en med et stik med jordforbindelse.
- Undlad at forbinde flere stik til UPS'en.
- Undlad at tildække UPS'en, da dette kan forårsage overophedning. Hold UPS'en væk fra varmekilder som f.eks. solen, radiatorer, mv.
- Udgangen kan have høj spænding, selv når enheden er slukket.
- Hold UPS'en mindst 20 cm væk fra din skærm.
- Undlad at udsætte batteriet for åben ild. Dette kan forårsage, at batteriet eksploderer.
- Bor aldrig huller i batteriet.
- Batteriet må ikke åbnes eller beskadiges. Hvis batteriet åbnes eller beskadiges, kan elektrolyt udløses, som er skadelig for huden, øjnene og miljøet.
- Når batteriet er afladet, spørg dine lokale myndigheder, hvor du kan bortskaffe det.

Produktinformationen



- A:** Ein-/Ausschalter
B: Status-LED
 – Grüne LED
 – Rote LED

- C:** Netzkabel
D: Anschlüsse (Netzausfallschutz)
E: Anschlüsse (Überspannungsschutz)
F: Reset-Taste (nach Abschaltung wegen Überspannung drücken)

Installation

- 1 Reset-Taste (nach Abschaltung wegen Überspannung drücken)
- 2 Schließen Sie das Netzkabel (C) an der Steckdose an.
- 3 – Schließen Sie das Netzkabel des Computers an einem Anschluss mit Netzausfallschutz (D) an.
 – Schließen Sie Geräte wie Modems oder Drucker an Anschlüssen mit Überspannungsschutz (E) an.

Deutsch

Hinweise

- ⚠ Laden Sie das USV-Gerät vor dem Gebrauch 8 Stunden auf.
- ⚠ Das USV-Gerät wird nur aufgeladen, wenn die Wechselstromversorgung gewährleistet ist und das USV-Gerät eingeschaltet ist.
- ⚠ Entladen Sie die Batterie alle drei Monate vollständig, und laden Sie sie dann wieder auf, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.
- ⚠ Die Überbrückungszeit hängt von den angeschlossenen Geräten und dem Ladestatus der Batterie ab.
- ⚠ Leitfähige Geräte, z. B. Laserdrucker, sollten an Anschlüssen mit Überspannungsschutz angeschlossen werden.

Technische Daten

Modell	15833	15899
Betriebstyp	Line Interactive	
Ausgangskapazität	400 VA/180 W	600 VA/250 W
Eingang	230 VAC	
	Spannungsbereich 187–253 VAC	
	Frequenz 50/60 Hz	
Ausgang	187–253 VAC	
	Frequenz 50/60 Hz	
	Frequenzregelung Automatische Regelung	
Spitzenstromschutz [J]	220 J	

Maximaler Spitzenstrom [A]		10000 A	
Übertragungszeit (typisch)		10 ms (typisch)	
Batterie	Batterietyp und -nummer	12 V/4,5 Ah	12 V/5 Ah
	Überbrückungszeit (min)	2 min bei voller Last	2 min bei voller Last
	Ladezeit	8 Stunden für 90 % nach vollständigem Entladen	
Umgebung	Arbeitsumgebung	0–40 °C, bis zu 95 % relative Luftfeuchtigkeit	
	Schallpegel	45 dB bei 100 KHz bis 10 MHz	
Gewicht		2,7 kg	2,8 kg

USV-Status

Grüne LED	Rote LED	Alarmsignal	Status
Leuchtet	Leuchtet nicht	Deaktiviert	Normalmodus, Gerät wird geladen
Leuchtet	Leuchtet	2 Tonsignale alle 5 Sekunden	Selbsttestmodus
Blinkt	Leuchtet	Konstantes Tonsignal	Überlastung 110 %, USV-Gerät ausschalten
Leuchtet nicht	Leuchtet	Konstantes Tonsignal	Überlastung 120 %, USV-Gerät ausschalten
Leuchtet nicht	Leuchtet	Aktiviert	Kurzschluss
Blinkt	Leuchtet nicht	1 Tonsignal alle 5 Sekunden	Batteriemodus, Gerät wird nicht geladen
Blinkt	Blinkt	2 Tonsignale alle 5 Sekunden	Niedrige Batteriespannung
Leuchtet	Blinkt	Deaktiviert	Ungewöhnlicher Lademodus

Sicherheitshinweise

- **Warnung:** Dieses Gerät enthält versiegelte Bleisäurebatterien.
Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können toxische Stoffe freigesetzt werden.
Das Gerät muss ordnungsgemäß entsorgt werden. Diesbezügliche Informationen erhalten Sie vom Gesetzgeber.
Kurzschlüsse der Batterien können Brände, Feuer oder Explosionen verursachen.
Bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Versuchen Sie nicht, es gewaltsam zu öffnen, und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus. Dabei können säurehaltige und toxische Stoffe freigesetzt werden, die zu Verletzungen führen.
- Das USV-Gerät erzeugt geringen Kriechstrom unter 0,5 mA.
- Der Kriechstrom des USV-Geräts und der angeschlossenen Geräte darf 3,5 mA nicht überschreiten.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, und führen Sie keine Reparaturen am Gerät aus.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie das Gerät von Flüssigkeiten wie Wasser fern.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit Computern und deren Peripheriegeräten und nicht mit anderen elektrischen Geräten, z. B. medizinischen Geräten, Mikrowellen, Staubsauger usw.
- Stellen Sie sicher, dass das USV-Gerät auf einer festen Oberfläche aufgestellt ist, z. B. Arbeitstisch oder Boden.
- Schließen Sie das USV-Gerät **IMMER** an einer geerdeten Steckdose an.
- Schließen Sie keine Mehrfachsteckdose am USV-Gerät an.
- Decken Sie das USV-Gerät niemals ab, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden. Stellen Sie das USV-Gerät außerhalb von Wärmequellen auf, z. B. Sonne, Heizkörper usw.
- Die Ausgangsanschlüsse verfügen über eine hohe Spannung, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen USV-Gerät und Monitor ein.
- Setzen Sie die Batterie keiner offenen Flamme aus. Dies kann zur Explosion der Batterie führen.
- Versuchen Sie nie, die Batterie gewaltsam zu öffnen.
- Die Batterie darf weder geöffnet noch beschädigt werden. Wenn die Batterie geöffnet oder beschädigt wird, wird unter Umständen Elektrolyt freigesetzt, der gesundheitsschädlich sowie umweltschädlich ist.
- Erkundigen Sie sich bei den zuständigen Behörden, wie Sie leere Batterien entsorgen können.

Πληροφορίες προϊόντος

i	A: Κουμπί λειτουργίας On/Off	C: Καλώδιο τροφοδοσίας
	B: Ενδεικτική λυχνία LED κατάστασης - Πράσινη ενδεικτική λυχνία LED - Κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED	D: Έξοδοι για εφεδρική μπαταρία E: Έξοδοι μόνον για προστασία από υπέρταση F: Κουμπί επαναφοράς (πατήστε μετά από διακοπή λειτουργίας λόγω αιφνίδιας ανόδου τάσης)

Εγκατάσταση

- 1 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος (c) στην πρίζα
- 2 Πιέστε το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα
- 3 - Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του υπολογιστή στις εξόδους εφεδρικής μπαταρίας (D)
- Συνδέστε συσκευές όπως για παράδειγμα μόντεμ και εκτυπωτές στις εξόδους μόνον για προστασία από υπέρταση (E)

Υπενθύμιση

- ⚠ Na φορτίσετε το UPS για 8 ώρες προτού το χρησιμοποιήσετε!
- ⚠ Το UPS φορτίζεται μόνον όταν του παρέχεται τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος και είναι σε λειτουργία!
- ⚠ Na αποφορτίσετε πλήρως και κατόπιν να επαναφορτίσετε τη μπαταρία κάθε 3 μήνες για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής!
- ⚠ Η εφεδρική ώρα σχετίζεται με τις συνδεδεμένες συσκευές και την κατάσταση της μπαταρίας!
- ⚠ Συσκευές με καλή αγωγιμότητα στο ηλεκτρικό ρεύμα όπως οι εκτυπωτές λέιζερ προτείνεται να συνδέονται στις εξόδους μόνον για προστασία από υπέρταση!

Χαρακτηριστικά

Μοντέλο	15833	15899
Τύπος λειτουργίας	Line Interactive	
Χωρητικότητα εξόδου	400 VA / 180 W	600 VA / 250 W
Είσοδος	230 VAC	
	Εύρος τάσης 187 ~ 253 VAC	
	Συχνότητα 50/60 Hz	
Έξοδος	187 ~ 253 VAC	
	Συχνότητα 50/60 Hz	
	Ρύθμιση συχνότητας Αυτόματη ανίχνευση	

Προστασία από υπέρταση [J]		220 J	
Μέγιστη ένταση ρεύματος [Amp]		10000 A	
Χρόνος μεταφοράς (τυπικός)		10 ms τυπικό	
Μπαταρία	Τύπος μπαταρίας & αριθμός	12 V/4.5 Ah	12 V/5 Ah
	Χρόνος εφεδρείας (min.)	2 λεπτά σε πλήρες φορτίο	2 λεπτά σε πλήρες φορτίο
	Χρόνος φόρτισης	8 ώρες έως 90% μετά από πλήρη αποφόρτιση	
Περιφερειακά	Περιβάλλον χώρος εργασίας	0 ~ 40° C, έως και 95% σχετική υγρασία	
	Επίπεδο ήχου	45 dB @ 100KHz έως 10MHz	
Βάρος		2,7 kg	2,8 kg

Κατάσταση UPS

Πράσινη ενδεικτική λυχνία LED	Κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED	Ήχος προειδοποίησης	Κατάσταση
Αναμμένη	Σβηστή	Απενεργοποιημένος	Κανονικός τρόπος λειτουργίας, φόρτιση
Αναμμένη	Αναμμένη	2 μπιπ ανά 5 δευτ.	Τρόπος λειτουργίας αυτοελέγχου
Αναβοσβήνει	Αναμμένη	Συνεχής ήχος μπιπ	Υπερφόρτωση 110%, απενεργοποιήστε το UPS
Σβηστή	Αναμμένη	Συνεχής ήχος μπιπ	Υπερφόρτωση 120%, απενεργοποιήστε το UPS
Απενεργοποίηση	Αναμμένη	Ενεργοποιημένος	Βραχυκύκλωμα
Αναβοσβήνει	Σβηστή	1 μπιπ ανά 5 δευτ.	Τρόπος λειτουργίας με μπαταρία, δεν φορτίζει
Αναβοσβήνει	Αναβοσβήνει	2 μπιπ ανά 5 δευτ.	Χαμηλή στάθμη μπαταρίας
Αναμμένη	Αναβοσβήνει	Απενεργοποιημένος	Μη φυσιολογικός τρόπος λειτουργίας φόρτισης

Ασφάλεια

- Προειδοποίηση: Το προϊόν αυτό περιέχει σφραγισμένες μπαταρίες που περιέχουν στεγανοποιημένες μπαταρίες μολύβδου.

Ενδέχεται να ελευθερώσουν τοξικά στο περιβάλλον, εάν δεν απορριφθούν καταλλήλως.

Θα πρέπει να ανακυκλωθούν καταλλήλως. Επικοινωνήστε με την τοπική σας κυβέρνηση.

Πιθανό βραχυκύκλωμα των μπαταριών ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα, πυρκαϊά ή έκρηξη.

Μην αποσυναρμολογείτε, τρυπάτε ή εκθέτετε τις μπαταρίες σε υψηλές θερμοκρασίες. Ενδέχεται να ελευθερωθούν τοξικά και να προκαλέσουν τραυματισμό.

- Το UPS αυτό παράγει ρεύμα διαρροής έντασης μικρότερης από 0.5 mA. Να χρησιμοποιείται με σύνεση.
- Το άθροισμα του ρεύματος διαρροής του UPS και των συνδεδεμένων σε αυτό συσκευών, δεν πρέπει να ξεπερνά τα 3.5 mA.
- Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε ή να επιδιορθώσετε αυτή τη συσκευή.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από το τροφοδοτικό προτού καθαρίσετε τη συσκευή.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από υγρά, όπως το νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή σε συνδυασμό με αντικείμενα άσχετα με υπολογιστές, όπως για παράδειγμα ιατρικό εξοπλισμό, φούρνους μικροκυμάτων, ηλεκτρικές σκούπες κ.α..
- Βεβαιωθείτε ότι το UPS είναι τοποθετημένο σε σταθερή επιφάνεια, όπως σε ένα γραφείο ή στο πάτωμα.
- ΠΑΝΤΟΤΕ να χρησιμοποιείτε το UPS σε γειωμένη ρίζα.
- Μην συνδέετε πολλαπλές ριζές στο UPS.
- Μην καλύπτετε ποτέ το UPS, προς αποφυγή υπερθέρμανσης. Διατηρείτε το UPS μακριά από πηγές θερμότητας όπως ο ήλιος, θερμάστρες κ.ά.
- Οι έξοδοι ενδέχεται να έχουν υψηλή τάση ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Να διατηρείτε το UPS τουλάχιστον 20 εκ. μακριά από την οθόνη σας.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε γυμνή φλόγα. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη της μπαταρίας.
- Ποτέ να μην ανοίγετε τρύπες στην μπαταρία.
- Να μην ανοίγετε και να μην χτυπάτε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία ανοιχτεί ή χτυπηθεί, ενδέχεται να ελευθερωθούν ηλεκτρολύτες που είναι βλαβεροί για το δέρμα, για τα μάτια και για το περιβάλλον.
- Όταν η μπαταρία αποφορτιστεί πλήρως, ρωτήστε τις τοπικές αρχές για το πού μπορείτε να τις απορρίψετε.

Product information



- | | |
|-------------------------|---|
| A: On/Off button | C: Power cable |
| B: Status LED | D: Backup Battery outlets |
| - Green LED | E: Surge Protect only outlets |
| - Red LED | F: Reset button (press after surge shutdown) |

Installation

- 1 Connect power cable (C) to wall power socket
- 2 Push On/Off button for 2 seconds
- 3 - Connect PC power cable to (D) Backup Battery outlets
- Connect devices like modems and printers to (E) Surge Protect only outlets

Reminder

- ⚠ Charge UPS for 8 hours before using!
- ⚠ UPS is charged only when AC power is supplied and UPS is on!
- ⚠ Fully discharge then recharge the battery every 3 months for longer battery life!
- ⚠ Backup time is related to the connected devices and battery condition!
- ⚠ Conductive device, like laser printer, is suggested to connect to the Surge Only output!

Specification

Model	15833	15899
Operation type	Line Interactive	
Output capacity	400VA / 180W	600VA / 250W
Input	230 VAC	
	Voltage range 187 – 253 VAC	
	Frequency 50/60 Hz	
Output	187 – 253 VAC	
	Frequency 50/60 Hz	
	Freq. regulation Auto sensing	
Surge current protection [J]	220 J	
Maximum surge current [Amp]	10000 A	
Transfer time (typical)	10 ms typical	

Battery	Battery type & number	12V/4.5Ah	12V/5Ah
	Backup time (min.)	2min at full rated load	2min at full rated load
	Charge time	8 hours to 90% after full discharge	
Surroundings	Working surroundings	0 ~ 40° C, up to 95% relative humidity	
	Sound level	45 dB @ 100KHz to 10MHz	
Weight		2.7kg	2.8kg

Status UPS

Green LED	Red LED	Alarm Sound	Status
On	Off	Off	Normal mode, charging
On	On	2 beeps per 5 sec	Self test mode
Blinking	On	Continuous beeping	Overload 110%, shut down UPS
Off	On	Continuous beeping	Overload 120%, shut down UPS
Off	On	On	Short circuit
Blinking	Off	1 beep per 5 sec	Battery mode, not charging
Blinking	Blinking	2 beeps per 5 sec	Low Battery Voltage
On	Blinking	Off	Charge mode abnormal

Safety

- Warning: This product contains sealed lead-acid battery(s).
May release toxic materials into the environment when not disposed properly.
Must be recycled properly. Contact your local government.
Short circuit of the battery(s) may cause burns, fire or explosion.
Do not disassemble, puncture or expose to high temperatures. Acid and toxic materials might be released, causing injury.
- This UPS generates leakage current less than 0.5mA, please use in comfort.
- The sum of the leakage current of the UPS and its connected equipments must not exceed 3.5mA.
- Do not open or repair this device.
- Disconnect the power plug from the mains supply before cleaning the device.
- Keep this device away from liquids, such as water.
- Do not use this device in combination with non-computer related items, such as medical equipment, microwave ovens, vacuum cleaners, etc.
- Make sure the UPS is placed on a firm surface, such as your desk or the floor.
- ALWAYS use the UPS with an earthed plug socket.
- Do not connect a multiple socket to the UPS.
- Never cover the UPS, to avoid overheating. Keep the UPS out of the reach of heat sources, such as the sun, heaters, etc.
- The outputs may have a high voltage, even when the device is turned off.
- Keep the UPS at least 20 cm from your monitor.
- Do not expose the battery to a naked flame. This may cause the battery to explode.
- Never drill holes into the battery.
- The battery must not be opened or damaged. If the battery is opened or damaged, electrolyte may be released, which is harmful to skin, eyes and the environment.
- When the battery is empty, ask your local authority where you can dispose of it.

Información sobre el producto



- | | |
|---|---|
| <p>A: Botón ON/OFF
[encendido/apagado]</p> <p>B: LED indicador de estado
- LED verde
- LED rojo</p> | <p>C: Cable de alimentación</p> <p>D: Tomas para batería de respaldo</p> <p>E: Tomas protegidas contra sobrevoltaje</p> <p>F: Botón de reinicio [reset] (púlselo después de un corte en el fluido por sobretensión)</p> |
|---|---|

Instalación

- 1 Conecte el cable de alimentación (C) a la toma de corriente de la pared
- 2 Pulse en botón de encendido/apagado [On/Off] durante 2 segundos
- 3 - Conecte el cable de alimentación del ordenador a (D) las tomas para la batería de respaldo.
- Conecte dispositivos tales como módems e impresoras (E) a las tomas protegidas contra sobrevoltaje.

Recuerde

- ⚠ ¡Cargue la fuente de alimentación (PSU) durante 8 horas antes de usarla!
- ⚠ ¡La PSU se carga únicamente si está conectada a la corriente alterna (CA) y está encendida!
- ⚠ ¡Prolongue la vida útil de la batería descargándola completamente y volviendo a cargarla cada 3 meses!
- ⚠ ¡El tiempo de respaldo depende de los dispositivos conectados y las condiciones de la batería!
- ⚠ ¡Los dispositivos conductivos, como las impresoras láser, por ejemplo, se recomienda conectarlos a las tomas protegidas contra sobrevoltaje!

Especificación

Modelo	15833	15899
Tipo de operación	Línea interactiva	
Capacidad de salida	400VA / 180W	600VA / 250W
Entrada	230 VCA	
	Rango de voltaje	187 – 253 VAC
	Frecuencia	50/60 Hz
Salida	187 – 253 VAC	
	Frecuencia	50/60 Hz
	Regulación de frecuencia	Sensor automático
Protección contra sobrevoltaje [J]	220 J	

Sobrevoltaje máximo [Amp]		10000 A	
Tiempo de transferencia (típico)		10 ms típico	
Batería		12V/4.5Ah	12V/5Ah
	Tiempo de respaldo (min.)	2 min. a rango de carga completa	2 min. a rango de carga completa
		8 horas para un 90% después de la descarga total	
Entornos	Entornos de funcionamiento	0 – 40° C, hasta 95% de humedad relativa	
	Nivel de ruido	45 dB @ 100KHz hasta 10MHz	
Peso		2,7kg	2,8kg

Estado UPS

LED verde	LED rojo	Sonido alarma	Estado
On [encendido]	Off [apagado]	Off [apagado]	Modo normal, cargando
On [encendido]	On [encendido]	2 señales por 5 seg.	Modo de prueba automática
Parpadeando	On [encendido]	Señal continua	Sobrecarga 110%, apague la PSU
Off [apagado]	On [encendido]	Señal continua	Sobrecarga 120%, Apague la PSU
Off [apagado]	On [encendido]	On [encendido]	Corto circuito
Parpadeando	Off [apagado]	1 señal cada 5 seg.	Modo batería, no está cargando
Parpadeando	Parpadeando	2 señales cada 5 seg.	Batería con carga baja
On [encendido]	Parpadeando	Off [apagado]	Modo anormal de carga

Seguridad

- Advertencia: Este producto tiene batería(s) sellada(s) de plomo ácido.
Puede liberar sustancias tóxicas en el ambiente si no se depone adecuadamente.
Debe reciclarse adecuadamente. Póngase en contacto con las autoridades locales.
El corto circuito de la(s) batería(s) puede ocasionar quemaduras, incendio o explosión.
No desensamblar, perforar o exponer a altas temperaturas. Puede liberar sustancias ácidas y tóxicas causando heridas.
- Esta PSU genera corrientes de fuga inferiores a 0,5mA, téngalo en cuenta al usarla.
- La totalidad de la corriente de fuga de la PSU y los dispositivos conectados no debe ser superior a 3,5mA.
- No abra ni repare este dispositivo.
- Desconecte el enchufe de la toma de alimentación antes de limpiar el dispositivo.
- Mantenga este dispositivo alejado de los líquidos, por ejemplo el agua
- No use este dispositivo en combinación con aparatos que no tengan relación con los ordenadores, por ejemplo, equipos médicos, hornos microondas, aspiradoras, etc.
- Asegúrese de colocar la PSU sobre una superficie estable, por ejemplo un escritorio o el suelo
- Use la PSU SIEMPRE con un tomacorriente con conexión a tierra
- No conecte un tomacorriente múltiple a la PSU.
- No cubra nunca la PSU para evitar el recalentamiento. Mantenga la PSU retirada de fuentes de calor, por ejemplo, el sol, la calefacción, etc.
- Las salidas pueden estar cargadas de corriente, aún cuando el aparato esté apagado.
- Mantenga la PSU retirada de su pantalla, como mínimo, 20 cm.
- No exponga la batería a los efectos de una llama. Esto puede hacer que la batería explote.
- No perforo nunca la batería.
- La batería no debe estar abierta ni dañada. Si la batería está abierta o dañada puede liberar electrolitos; esto es dañino para la piel, los ojos y el medio ambiente.
- Cuando la batería se agote, consulte con las autoridades locales el lugar adecuado para depositarla.

Description du produit



- A** : Bouton de marche/arrêt
B : Voyant LED d'état
 - Voyant LED vert
 - Voyant LED rouge
- C** : Câble d'alimentation
D : Prises de sauvegarde par batterie
E : Prises uniquement pour la protection contre les surtensions
F : Bouton de réinitialisation (presser après une panne de secteur)

Installation

- 1 Raccordez le câble d'alimentation (c) à la prise murale
- 2 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes
- 3 - Branchez le câble d'alimentation du PC sur (D) les Prises de sauvegarde par batterie
 - Branchez les appareils tels que les modems et les imprimantes sur (E) les Prises uniquement pour la protection contre les surtensions

Rappel

- ⚠ Chargez l'UPS pendant 8 heures avant de l'utiliser !
- ⚠ L'UPS n'est rechargé que lorsqu'il est branché sur l'alimentation en CA et qu'il est allumé !
- ⚠ Tous les 3 mois, déchargez complètement la batterie et rechargez-la, afin d'augmenter sa durée de vie !
- ⚠ Le temps de sauvegarde est fonction des appareils branchés et de l'état de la batterie !
- ⚠ Nous vous conseillons de brancher les appareils conducteurs (imprimante laser, etc.) sur la sortie réservée aux surtensions !

Spécifications

Modèle	15833	15899
Type d'opération	Interactif ligne	
Puissance nette	400 VA / 180 W	600 VA / 250 W
Entrée	230 V CA	
	Gamme de tension 187 – 253 VAC	
	Fréquence 50/60 Hz	
Sortie	187 – 253 VAC	
	Fréquence 50/60 Hz	
	Régulation fréquence Vérification du support	

Protection surtension courant [J]		220 J	
Courant de surtension maximum [Amp]		10000 A	
Temps de transfert (typique)		10 ms typique	
Batterie	Type et numéro batterie	12 V / 4,5 Ah	12 V / 5 Ah
	Temps sauvegarde (min.)	2 min. à pleine charge nominale	2 min. à pleine charge nominale
	Temps de charge	8 heures à 90% après décharge complète	
Environnement	Environnement de travail	0 – 40° C, jusqu'à 95% d'humidité relative	
	Niveau sonore	45 dB à une fréquence de 100 KHz à 10 MHz	
Poids		2,7 kg	2,8 kg

État UPS

Voyant LED vert	Voyant LED rouge	Alarme sonore	État
Marche	Arrêt	Arrêt	Mode normal, en charge
Marche	Marche	2 bips par 5 sec.	Mode autotest
Clignote	Marche	Bip continu	Surcharge 110%, arrêt UPS
Arrêt	Marche	Bip continu	Surcharge 120%, arrêt UPS
Arrêt	Marche	Marche	Court-circuit
Clignote	Arrêt	1 bip par 5 sec.	Mode batterie, pas en charge
Clignote	Clignote	2 bips par 5 sec.	Faible tension batterie
Marche	Clignote	Arrêt	Mode de charge anormal

Sécurité

- Attention : Ce produit contient une ou plusieurs batteries plomb-acide scellées.
S'il n'est pas recyclé correctement, il risque de dégager des substances toxiques dans l'environnement. Doit être recyclé dans le respect des règles en vigueur. Contactez les autorités locales.
Un court-circuit de la batterie (ou des batteries) peut causer des brûlures, un incendie ou une explosion.
Ne pas démonter, percer ou exposer à des températures élevées. Des matériaux acides et toxiques peuvent se dégager et entraîner des blessures.
- Pour une utilisation en tout confort, cet UPS génère un courant de fuite inférieur à 0,5mA.
- Le total du courant de fuite de l'UPS et des appareils connectés ne doit pas excéder 3,5 mA.
- N'ouvrez pas cet appareil et ne cherchez pas à le réparer vous-même.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant.
- Tenez cet appareil éloigné de tout liquide (eau, etc.).
- N'utilisez pas cet appareil avec du matériel autre que des ordinateurs (équipement médical, fours à micro-ondes, aspirateurs, etc.).
- Veillez à ce que l'UPS soit placé sur une surface solide (bureau, sol, etc.).
- Utilisez TOUJOURS l'UPS avec une prise de courant mise à la terre.
- Ne branchez pas de prise multiple sur l'UPS.
- Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez jamais l'UPS. Tenez l'UPS éloigné des sources de chaleur (soleil, chauffages, etc.).
- La tension au niveau des sorties peut être élevée, même lorsque l'appareil est éteint.
- N'installez pas l'UPS à moins de 20 cm de votre moniteur.
- N'exposez pas la batterie à une flamme nue. Elle risquerait d'exploser.
- Ne jamais percer la batterie.
- La batterie ne doit pas être ouverte ou endommagée. Si la batterie est ouverte ou endommagée, l'électrolyte risque de fuir : celui-ci est mauvais pour la peau, les yeux et l'environnement.
- Si la batterie est usée, demandez aux autorités locales où vous pouvez la jeter.

Informazioni sul prodotto








- | | |
|---|--|
| <p>A: Tasto On/Off</p> <p>B: Spia LED di stato</p> <ul style="list-style-type: none"> - Spia LED verde - Spia LED rossa | <p>C: Cavo di alimentazione</p> <p>D: Prese batteria di backup</p> <p>E: Prese (solo protezione da sbalzi di corrente)</p> <p>F: Tasto di ripristino (da premere in caso di interruzione del funzionamento dovuta a sovratensione)</p> |
|---|--|

Installazione

- 1** Collegare il cavo di alimentazione (c) a una presa di corrente a parete
- 2** Tenere premuto il tasto On/Off per 2 secondi
- 3**
 - Collegare il cavo di alimentazione del PC alle prese della batteria di backup (D)
 - Collegare i dispositivi come modem e stampanti alle prese per la sola protezione dagli sbalzi di corrente (E)

Promemoria

-  Caricare il gruppo di continuità (UPS) per 8 ore prima di utilizzarlo.
-  Il gruppo di continuità viene ricaricato solo se è acceso e alimentato a corrente alternata (CA).
-  Per una maggiore durata, scaricare completamente la batteria ogni tre mesi, quindi ricaricarla.
-  Il tempo di backup dipende dai dispositivi collegati e dalle condizioni della batteria.
-  Si consiglia di collegare i dispositivi a conduzione (es. stampanti laser) alla presa per la sola protezione dagli sbalzi di corrente.

Specifiche

Modello	15833	15899
Funzionamento	Interattivo in linea	
Capacità in uscita	400 VA / 180 W	600 VA / 250 W
Ingresso	230 V CA	
	Campo di tensione	187 ~ 253 V CA
	Frequenza	50/60 Hz
Uscita	187 ~ 253 V CA	
	Frequenza	50/60 Hz
	Regolazione di frequenza	Rilevamento automatico

Protezione sbalzi di corrente [J]	220 J		
Sovracorrente massima [Amp]	10.000 A		
Tempo di trasferimento (normale)	10 ms (normale)		
Batteria	Tipo e numero batteria	12 V / 4,5 Ah	12 V / 5 Ah
	Tempo di backup (min.)	2 minuti a pieno carico	2 minuti a pieno carico
	Tempo di ricarica	8 ore (90%) ad avvenuto completo scaricamento	
Condizioni ambientali all	Condizioni ambientali d'esercizio	0 - 40° C, umidità relativa fino a 95%	
	Rumorosità	45 dB a 100 KHz - 10 MHz	
Peso	2,7 kg	2,8 kg	

Stato gruppo di continuità (UPS)

Spia LED verde	Spia LED rossa	Allarme acustico	Stato
Accesa	Spenta	Spento	Modalità normale, ricarica
Accesa	Accesa	2 segnali acustici ogni 5 secondi	Modalità di autodiagnosi
Lampeggianti	Accesa	Segnale acustico continuo	Sovraccarico 110%, spegnimento UPS
Spenta	Accesa	Segnale acustico continuo	Sovraccarico 120%, spegnimento UPS
Spenta	Accesa	Acceso	Cortocircuito
Lampeggianti	Spenta	1 segnale acustico ogni 5 secondi	Modalità batteria, senza ricarica
Lampeggianti	Lampeggianti	2 segnali acustici ogni 5 secondi	Batteria scarica
Accesa	Lampeggianti	Spento	Anomalia in modalità ricarica

Sicurezza

- **Avvertenza:** questo prodotto contiene batterie piombo-acido sigillate. Qualora tali batterie non vengano smaltite correttamente, esse potrebbero rilasciare sostanze tossiche nell'ambiente.
Il prodotto deve essere riciclato opportunamente. Contattare a tale scopo le amministrazioni o l'azienda rifiuti locali.
Il cortocircuito della batteria può causare ustioni, incendi o esplosioni.
Non smontare, forare o esporre ad alte temperature. Potrebbe verificarsi l'emissione di acido e materiali tossici, con il conseguente rischio di infortuni.
- Il gruppo di continuità genera correnti disperse inferiori a 0,5 mA, valore comunemente ritenuto accettabile.
- La somma delle correnti disperse del gruppo di continuità e dei dispositivi collegati non deve superare i 3,5 mA.
- Non aprire o riparare il dispositivo.
- Scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica prima di pulire il dispositivo.
- Mantenere il dispositivo lontano da sostanze liquide (come per es., l'acqua).
- Non utilizzare il dispositivo in abbinamento a prodotti o articoli non informatici, quali apparecchiature mediche, forni a microonde, aspirapolvere, ecc.
- Assicurarsi che il gruppo di continuità sia posizionato su una superficie solida, quali ad esempio la scrivania o il pavimento.
- Utilizzare il gruppo di continuità collegandolo SEMPRE a una presa elettrica provvista di messa a terra.
- Non collegare prese multiple al gruppo di continuità.
- Non coprire il gruppo di continuità per evitare un surriscaldamento del dispositivo. Tenere il gruppo di continuità lontano da fonti di calore quali la luce solare, termosifoni, ecc.
- Le prese di uscita possono essere soggette ad alte tensioni, anche quando il dispositivo è spento.
- Mantenere il gruppo di continuità a una distanza di almeno 20 cm dal monitor in uso.
- Non esporre la batteria a fiamme libere. In caso contrario, la batteria potrebbe esplodere.
- Non forare la batteria.
- Non aprire o danneggiare la batteria. In caso contrario, potrebbe verificarsi un rilascio di elettrolito dannoso per la pelle, gli occhi e l'ambiente.
- Se la batteria è scarica, contattare l'amministrazione o l'azienda rifiuti locali per informazioni sul suo smaltimento.

Termékinformáció



A: Be-/kikapcsoló
B: Állapot LED
 - Zöld LED
 - Piros LED

C: Hálózati kábel
D: Biztonsági akkumulátoros kimenetek
E: Csak feszültségindozás ellen védett kimenetek
F: Újraindítás gomb (villámvédelmi leállás után nyomja meg)

Üzembe helyezés

- 1 Csatlakoztassa a hálózati kábelt (c) a fali hálózati aljzatba
- 2 Nyomja meg 2 másodpercig a Be/Ki gombot
- 3 - Csatlakoztassa a PC hálózati kábelét egy (D) Biztonsági akkumulátoros kimenethez
 - Csatlakoztassa a többi eszközt, pl. a modemet és a nyomtatót a (E) feszültségindozás ellen védett kimenethez

Emlékeztető

- ⚠ Használat előtt 8 órán keresztül töltsse az UPS-t!
- ⚠ Az UPS csak akkor töltődik, amikor csatlakoztatva van a váltóáramú áramforráshoz, és az UPS be van kapcsolva!
- ⚠ Az akkumulátor hosszú élettartamának biztosításához 3 havonta teljesen sűttsse ki, majd töltsse újra az akkumulátort!
- ⚠ A biztonsági táplálás időtartama a csatlakoztatott eszközöktől és az akkumulátor állapotától függ!
- ⚠ Az olyan eszközöket, mint a lézernyomtató, a csak feszültségindozás ellen védett kimenetekhez csatlakoztassa!

Műszaki adatok

Modell	15833	15899
A működés típusa	Vonali interaktív	
Kimeneti kapacitás	400VA / 180W	600VA / 250W
Bemenet	230 VAC	
	Feszültség tartomány	187 ~ 253 VAC
	Frekvencia	50/60 Hz
Kimenet	187 ~ 253 VAC	
	Frekvencia	50/60 Hz

	Frekvencia szabályozása	Automatikus érzékelés	
Áramlökés elleni védelem [J]		220 J	
Maximális áramlöket [Amp]		10000 A	
Váltási idő (tipikus)		10 ms tipikusan	
Akkumulátor	Akkumulátor típusa és száma	12V/4,5Ah	12V/5Ah
	Biztonsági táplálás ideje (perc)	2 perc teljes terhelés esetén	2 perc teljes terhelés esetén
	Töltési idő	8 óra 90%-ra teljes kisülés után	
Környezet	Működési környezet	0 ~ 40°C, legfeljebb 95% relatív páratartalom	
	Hangszint	45 dB @ 100KHz - 10MHz	
Tömeg		2,7 kg	2,8 kg

UPS állapota

Zöld LED	Piros LED	Figyelmeztető hang	Állapot
Bekapcsolva	Kikapcsolva	Kikapcsolva	Normál mód, töltés
Bekapcsolva	Bekapcsolva	2 hangjelzés 5 másodpercenként	Öntesztelési mód
Villog	Bekapcsolva	Folyamatos hangjelzés	110%-os túlterhelés, kapcsolja ki az UPS-t
Kikapcsolva	Bekapcsolva	Folyamatos hangjelzés	120%-os túlterhelés, kapcsolja ki az UPS-t
Kikapcsolva	Bekapcsolva	Bekapcsolva	Rövidzár
Villog	Kikapcsolva	1 hangjelzés 5 másodpercenként	Akkumulátoros mód, nincs töltés
Villog	Villog	2 hangjelzés 5 másodpercenként	Az akkumulátor töltöttsége alacsony
Bekapcsolva	Villog	Kikapcsolva	Nem normál töltési mód

Biztonság

- Figyelem: Ez a termék zárt ólom-savas akkumulátor(oka)t tartalmaz. Mérgező anyagokat bocsáthat ki a környezetbe, ha nem a megfelelő módon ártalmatlanítják. A megfelelő módon kell újrahasznosítani. Érdeklődjön a helyi önkormányzatnál. Az akkumulátor(ok) rövidzárata tüzet vagy robbanást okozhat. Ne szerelje szét, ne lyukassza ki és ne tegye ki magas hőmérsékletnek! Máskülönben sav és egyéb mérgező anyagok kerülhetnek ki belőle, ami sérülést okozhat.
- Ez az UPS normál esetben 0,5 mA-nél kisebb szivárgási áramot kelt.
- Az UPS és a hozzá csatlakoztatott berendezések együttes szivárgási árama nem haladhatja meg a 3,5 mA-t.
- Ne próbálja meg felnyitni vagy javítani ezt az eszközt!
- Mielőtt tisztítani kezdí az eszközt, húzza ki az áramforrásból a hálózati csatlakozót!
- Tartsa távol az eszközt a folyadékoktól, például a víztől!
- Ne használja együtt ezt az eszközt mással, mint a számítógéppel kapcsolatos eszközökkel, így különösen ne használja orvosi eszközökkel, mikrohullámú sütőkkel, porszívókkal stb.
- Mindenképpen stabil felületre helyezze el az UPS-t, például az asztalára vagy a padlóra!
- MINDIG földelt csatlakozójú aljzathoz csatlakoztatva használja az UPS-t!
- Ne csatlakoztasson elosztót az UPS-hez!
- Soha ne takarja le az UPS-t, nehogy túlmelegedjen! Tartsa távol az UPS-t a hőforrásoktól, például napsütéstől, melegítőtől stb.!
- A kimeneten nagy feszültség lehet akkor is, amikor az eszköz ki van kapcsolva.
- Tartsa az UPS-t legalább 20 cm-re a monitorjától.
- Ne tegye ki nyílt lángnak az akkumulátort! Ez ugyanis az akkumulátor felrobbanását okozhatja.
- Soha ne fúrjon lyukat az akkumulátorba!
- Az akkumulátort nem szabad kinyitni vagy felsérteni! Ha kinyitja vagy felséríti az akkumulátort, akkor kiszabadulhat belőle az elektrolit, ami veszélyes a bőrre, a szemre és a környezetre.
- Ha az akkumulátor lemerült, akkor érdeklődjön az önkormányzatnál, hogy hol adhatja le azt.

Productinformatie








- | | |
|------------------------|--|
| A: Aan/uit-knop | C: Voedingskabel |
| B: Status-LED | D: Uitgangen backupaccu |
| - Groene LED | E: Uitgangen voor alleen piekspanningsbeveiliging |
| - Rode LED | F: Resetknop (indrukken na uitschakeling door overspanning) |

INSTALLATIE

- 1 Sluit de voedingskabel (c) aan op de wandcontactdoos
- 2 Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt
- 3
 - Sluit de PC-voedingskabel aan op de uitgangen voor de backupaccu (D)
 - Sluit apparaten zoals modems en printers aan op de uitgangen voor alleen piekspanningsbeveiliging (E)

Herinnering

-  Laad de UPS vóór gebruik 8 uur op!
-  De UPS wordt alleen opgeladen als netvoeding wordt geleverd en de UPS ingeschakeld is!
-  U verlengt de levensduur van de accu door deze om de 3 maanden volledig te ontladen en weer op te laden!
-  De backuptijd hangt af van de aangesloten apparaten en de staat van de accu!
-  Het is aan te raden om geleidende apparaten, zoals een laserprinter, aan te sluiten op de uitgang voor alleen piekspanningsbeveiliging!

Specificatie

Model	15833	15899
Type	Line Interactive	
Uitgangsvermogen	400 VA / 180 W	600 VA / 250 W
Invoer	230 VAC	
	Spanningsbereik 187 – 253 VAC	
	Frequentie 50/60 Hz	
Uitvoer	187 – 253 VAC	
	Frequentie 50/60 Hz	
	Frequentieregeling Automatisch aftastend	
Piekspanningsbeveiliging [J]	220 J	
Maximale piekspanning [Amp]	10000 A	

Overdrachtstijd (typisch)		Typisch 10 ms	
Accu	Accutype & aantal	12 V/4,5 Ah	12 V/ 5Ah
	Backuptijd (min.)	2 min bij volledige belasting	2 min bij volledige belasting
	Oplaadtijd	8 uur tot 90 % na volledige ontlading	
Omgeving	Werkomgeving	0 ~ 40° C, tot een relatieve vochtigheid van 95 %	
	Geluidsniveau	45 dB @ 100 KHz t/m 10 MHz	
Gewicht		2,7 kg	2,8 kg

Status UPS

Groene LED	Rode LED	Alarmgeluid	Status
Aan	Uit	Uit	Normale modus, bezig met opladen
Aan	Aan	2 pieptonen per 5 sec.	Zelftestmodus
Knippert	Aan	Voortdurende pieptoon	Overbelasting 110%, schakel UPS uit
Uit	Aan	Voortdurende pieptoon	Overbelasting 120%, schakel UPS uit
Uit	Aan	Aan	Kortsluiting
Knippert	Uit	1 pieptoon per 5 sec.	Accumodus, niet bezig met opladen
Knippert	Knippert	2 pieptonen per 5 sec.	Lage accuspanning
Aan	Knippert	Uit	Oplaadmodus abnormaal

Veiligheid

- Waarschuwing: Dit apparaat bevat (een) afgedichte loodzweelzuuraccu(s)
Als u dit apparaat niet op de juiste wijze afdankt, kunnen in het milieu giftige materialen terechtkomen. U dient dit apparaat op de juiste wijze te recyclen. Neem hiervoor contact op met de plaatselijke instanties. Kortsluiting van de accu(s) kan brandwonden, brand of een explosie tot gevolg hebben.
Demonteer dit apparaat niet, maak geen gaten in het apparaat en stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Anders kunnen zure en giftige materialen vrijkomen, met letsel als gevolg.
- Deze UPS genereert een lekstroom van minder dan 0,5 mA. Gebruik het apparaat onder normale omstandigheden.
- De som van de lekstroom van de UPS en de aangesloten apparatuur mag niet hoger zijn dan 3,5 mA.
- Probeer het apparaat niet te openen of repareren.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- Houd het apparaat uit de buurt van vloeistoffen, zoals water.
- Gebruik dit apparaat niet in combinatie met andere onderdelen dan computeronderdelen, zoals medische apparatuur, magnetrons, stofzuigers, etc.
- Plaats de UPS op een stevige ondergrond, zoals uw bureau of de vloer.
- Gebruik de UPS ALTIJD met een geaarde stekker.
- Sluit op de UPS geen meervoudige contactdoos aan.
- Bedek de UPS nooit. Anders kan oververhitting optreden. Houd de UPS buiten bereik van hittebronnen, zoals de zon, kachels, etc.
- Het voltage van de uitgangen kan hoog zijn, ook wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- Houd de UPS ten minste 20 cm verwijderd van uw monitor.
- Stel de accu niet bloot aan open vuur. Hierdoor kan de accu exploderen.
- Boor nooit gaten in de accu.
- De accu mag u niet openen of beschadigen. Als u de accu opent of beschadigt, kan elektrolyt vrijkomen. Elektrolyt kan leiden tot huid- of oogletsel of schade aan het milieu.
- Als de accu leeg is, informeer dan bij uw lokale overheid waar u deze kunt inleveren.

Produktinformasjon



- | | |
|---|---|
| A: På-/Av-knapp
B: Statuindikator
- Grønnindikatorlampe
- Rød indikatorlampe | C: Strømledning
D: Reservebatteri-uttak
E: Uttak bare for overspenningsvern
F: Trykk på nullstillingsknappen (trykk etter spenningsbølge-driftstans) |
|---|---|

Installasjon

- 1 Koble strømledningen (c) til strømuttaket i veggen
- 2 Trykk på På/Av-knappen i 2 sekunder
- 3 - Koble datamaskinens strømledningen til (D) reservebatteriuttaket
 - Koble enheter som modemer og skrivere til (E) overspenningsvern-uttakene

Påminnelse

- ⚠ Lad opp den avbruddsfrie strømforsyningen i 8 timer før bruk!
- ⚠ Den avbruddsfrie strømforsyningen blir bare ladet opp når det tilføres vekselstrøm og den avbruddsfrie strømforsyningen er slått på!
- ⚠ Dersom batteriet lades helt ut og deretter lades opp igjen hver tredje måned, økes batteriets levetid!
- ⚠ Reservestrømtiden avhenger av det tilkoblede utstyret og batteriets tilstand!
- ⚠ ledende enheter, som laserskrivere, bør kobles til overspenningsvern-uttakene!

Spesifikasjoner

Modell	15833	15899
Funksjonstype	Interaktiv linje	
Utgangskapasitet	400VA / 180W	600VA / 250W
Inngang	230 V vekselstrøm	
	Spenningsområde 187 ~ 253 V vekselstrøm	
	Frekvens 50/60 Hz	
Utgang	187 ~ 253 V vekselstrøm	
	Frekvens 50/60 Hz	
	Frekvensregulering Automatisk	
Overspenningsvern [J]	220 J	

Maks. overspenning [Amp]		10000 A	
Overføringstid (typisk)		10 ms typisk	
Batteri	Batteritype & nummer	12V/4.5At	12V/5At
	Reservetid (min.)	2 min. ved full nominell belastning	2 min. ved full nominell belastning
	Oppladningstid	8 timer til 90 % etter full utladning	
Pmgove Isesbeti ngelser	Omgivelsesbetingelser ved bruk	0 – 40° C, inntil 95% relativ fuktighet	
	Lydnivå	45 dB @ 100KHz til 10MHz	
Vekt		2,7kg	2,8kg

Status avbruddsfri strømforsyning

Grønn indikator	Rød indikator	Alarmlyd	Status
På	Av	Av	Normal modulsi, lader
På	På	2 pip hvert 5. sekund	Selvttestmodus
Blinkende	På	Kontinuerende pip	110% overbelastning, slå av strømforsyningen (UPS)
Av	På	Kontinuerende pip	120% overbelastning, slå av strømforsyningen (UPS)
Av	På	På	Kortslutning
Blinkende	Av	1 pip hvert 5. sek.	Batterimodus, lader ikke
Blinkende	Blinkende	2 pip hvert 5. sek.	Lav batterispenning
På	Blinkende	Av	Unormal lademodus

Sikkerhet

- *Advarsel: Dette produktet inneholder forseglede(e) bly-syre-batterier(er). Kan lekkе giftige stoffer til omgivelsene dersom det ikke deponeres korrekt. Må gjenvinnes korrekt. Kontakt de lokale myndighetene. Hvis batteriet kortsluttes, kan det føre til forbrenning, brann eller eksplosjon. Batteriet må ikke demonteres, punkteres eller utsettes for høye temperaturer. Syre og giftige materialer kan lekkе ut og forårsake personskader.*
- Denne avbruddsfrie strømforsyningen genererer mindre lekkasjestrøm enn 0,5mA, og kan brukes trygt.
- Summen av lekkasjestrøm fra strømforsyningen og utstyret som er koblet til den må ikke overskride 3,5mA.
- Denne enheten må ikke åpnes eller repareres.
- Koble støpselet fra strømtikkontakten før rengjøring.
- Hold enheten unna væsker, for eksempel vann.
- Enheten må ikke brukes sammen med utstyrt som ikke er datamaskinrelatert, som eksempelvis medisinsk utstyr, mikrobølgeovner, støvsugere etc.
- Sørg for at den avbruddsfrie strømforsyningen er plassert på en flat og fast overflate, som et skrivebord eller på gulvet.
- Den avbruddsfrie strømforsyningen skal ALLTID kobles til et jordet strømnett.
- Koble ikke flere stikkontakter (f.eks. stikkontaktlist) til den avbruddsfrie strømforsyningen.
- Den avbruddsfrie strømforsyningen må ikke tildekkes, det kan føre til overoppheting. Hold den avbruddsfrie strømforsyningen unna varmekilder, som sollys, varmeapparater etc.
- Utgangene kan ha høy spenning selv om enheten er slått av.
- Hold enheten på minst 20 cm avstand fra dataskjermen.
- Batteriet må ikke utsettes for åpen flamme. Det kan få batteriet til å eksplodere.
- Bor aldri hull i batteriet.
- Batteriet må ikke åpnes eller skades. Dersom batteriet åpnes eller skades, kan elektrolytt lekkе ut, noe som er skadelig for huden, øynene og miljøet.
- Når batteriet er tomt, kontakt de lokale myndighetene for opplysninger om deponering.

Informacje o produkcie

I	A: Przycisk On/Off	C: Kabel zasilający
	B: Kontrolka stanu - Zielona dioda LED - Czerwona dioda LED	D: Gniazda zasilane awaryjnie
		E: Gniazda przeciwprzepięciowe
		F: Przycisk Reset (należy nacisnąć po zamknięciu spowodowanym przez przepięcie)

Instalacja

- 1 Podłączyć kabel zasilający (c) do gniazdka sieciowego, ściennego
- 2 Naciśnij przycisk zasilania On/Off i przytrzymaj go przez 2 sekundy
- 3 - Kablem zasilającym podłączyć komputer do (D) gniazda zasilanego awaryjnie
- Podłączyć urządzenia, takie jak modemy i drukarki do (E) gniazd przeciwprzepięciowych

Przypomnienie

- ⚠ Zasilacz UPS należy ładować przez 8 godzin przed rozpoczęciem korzystania!
- ⚠ Zasilacz UPS można ładować wyłącznie przy zasilaniu prądem zmiennym i włączonym UPS!
- ⚠ Aby zachować dłuższą żywotność baterii, co 3 miesiące należy całkowicie rozładować i ponownie naładować baterie!
- ⚠ Czas zasilania awaryjnego zależy od podłączonych urządzeń i stanu baterii!
- ⚠ Urządzenia konduktywne, takie jak drukarka laserowa, zalecamy podłączyć do gniazda przeciwprzepięciowego!

Dane techniczne

Model	15833	15899
Rodzaj działania	Line Interactive	
Moc wyjściowa	400VA / 180W	600VA / 250W
Wejście	230 VAC	
	Napięcie	187 ~ 253 VAC
	Częstotliwość	50/60 Hz
Wyjście	187 ~ 253 VAC	
	Częstotliwość	50/60 Hz
	Regulacja częstotliwości	Autodetekcja
Współczynnik obciążenia [J]	220 J	

Maksymalne obciążenie [Amp]		10000 A	
Czas przełączania (typowy)		10 ms typowy	
Bateria	Typ i ilość baterii	12V/4.5Ah	12V/5Ah
	Czas zasilania awaryjnego (min.)	2min przy pełnym obciążeniu znamionowym	2min przy pełnym obciążeniu znamionowym
	Czas ładowania	8 godzin do 90% po całkowitym rozładowaniu	
Otoczenie	Warunki pracy	0 ~ 40° C, do 95% wilgotności względnej	
	Poziom dźwięku	45 dB @ 100KHz do 10MHz	
Waga		2.7kg	2.8kg

Stan zasilacza UPS

Zielona dioda LED	Czerwona dioda LED	Dźwięk alarmowy	Stan
Włączona	Wyłączona	Wyłączony	Tryb normalny, ładowanie
Włączona	Włączona	2 sygnały dźwiękowe co 5 sek	Tryb autotestu
Miga	Włączona	Ciągły sygnał dźwiękowy	Przeciążenie 110%, UPS wyłącza się
Wyłączona	Włączona	Ciągły sygnał dźwiękowy	Przeciążenie 120%, UPS wyłącza się
Wyłączona	Włączona	Włączony	Zwarcie
Miga	Wyłączona	1 sygnał dźwiękowy co 5 sek	Tryb awaryjny, nie ładuje
Miga	Miga	2 sygnały dźwiękowe co 5 sek	Niskie napięcie baterii
Włączona	Miga	Wyłączony	Nieprawidłowy tryb ładowania

Środki bezpieczeństwa

- Ostrzeżenie: Produkt zawiera szczelny akumulator(y) kwasowo-ołowiowy(e)..
Użyłowane w nieprawidłowy sposób mogą zanieczyścić środowisko toksynami.
Należy prawidłowo poddawać recyklingowi. Skontaktuj się z przedstawicielami władz lokalnych.
Spięcie w obwodzie baterii może spowodować oparzenia, pożar lub wybuch.
Zabrania się otwierania, przebijania i wystawiania na działanie wysokich temperatur. Kwas i toksyny mogą w takim wypadku wydostać się na zewnątrz powodując uszkodzenia.
- Zasilacz UPS generuje prąd upływowy poniżej 0.5mA, co zapewnia komfortowe użytkowanie.
- Suma prądu upływowego zasilacza UPS i podłączonego sprzętu nie może przekraczać 3.5mA.
- Nie otwierać i nie naprawiać urządzenia.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Urządzenie trzymać z dala od płynów, np. wody.
- Zabrania się używania urządzenia w połączeniu ze sprzętem innym niż komputerowy, takim jak sprzęt medyczny, kuchenki mikrofalowe, odkurzacze, itd.
- Należy upewnić się, że zasilacz UPS umieszczono na stabilnym podłożu, na przykład na biurku lub na podłodze.
- Zasilacz UPS należy ZAWSZE podłączać do uziemionego gniazdka sieciowego.
- Zabrania się podłączania rozgałęźnika do zasilacza UPS.
- Aby nie dopuścić do przegrzania, nigdy nie należy przykrywać zasilacza UPS. Zasilacz UPS powinien być trzymany z dala od źródeł ciepła, takich jak słońce, grzejniki, itd.
- Na wyjściach urządzenia może występować wysokie napięcie, nawet jeśli jest ono wyłączone.
- Zasilacz UPS należy umieścić w odległości co najmniej 20 cm od monitora.
- Nie należy wystawiać baterii na działanie otwartego ognia. Może to spowodować wybuch baterii.
- Zabrania się wykonywania otworów w baterii.
- Zabrania się otwierania i uszkodzania baterii. Może to spowodować wyciek elektrolitu, szkodliwego dla skóry, oczu i środowiska.
- Po zużyciu baterii, należy skontaktować się lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji o utylizacji baterii.

Informação sobre o produto








- A:** Botão ligar/desligar
B: LED de estado
 - LED verde
 - LED vermelho
- C:** Cabo de alimentação
D: Tomadas da bateria de reserva
E: Tomadas exclusivas de protecção contra sobretensões
F: Botão Reset (prima-o depois de um corte de corrente por sobrecarga)

Instalação

- 1** Ligue o cabo de alimentação eléctrica (c) à tomada de parede
- 2** Prima o botão Ligar/Desligar durante 2 segundos
- 3** - Ligue o cabo de alimentação do PC às (D) tomadas da bateria de reserva
 - Ligue outros equipamentos, como modems e impressoras às (E) tomadas exclusivas de protecção contra sobretensões

Aviso

-  Carregue a unidade UPS durante 8 horas antes de a utilizar!
-  A unidade UPS é carregada apenas quando está ligada à corrente eléctrica e a funcionar!
-  Descarregue e volte a carregar totalmente a bateria de 3 em 3 meses para prolongar o tempo de vida útil!
-  O tempo de reserva está relacionado com os equipamentos ligados e o estado da bateria!
-  Os dispositivos condutores, como as impressoras a laser, recomenda-se que sejam ligados a uma tomada exclusiva contra sobretensões!

Características

Modelo	15833	15899
Tipo de funcionamento	Linha interactiva	
Potência útil	400VA / 180W	600VA / 250W
Entrada	230 VAC	
	Variação da tensão 187 – 253 VAC	
	Frequência 50/60 Hz	
Saída	187 – 253 VAC	
	Frequência 50/60 Hz	
	Regulação da freq. Detecção automática	

Protecção contra sobretensões de corrente [J]		220 J	
Corrente máxima de sobretensão [Amp]		10000 A	
Tempo de transferência (típico)		10 ms típico	
Bateria	Tipo e número da bateria	12V/4,5Ah	12V/5Ah
	Tempo de reserva (min.)	2 min. em carga nominal plena	2 min. em carga nominal plena
	Tempo de carga	8 horas a 90% depois de totalmente descarregada	
Temperatura ambiente	Temperatura de funcionamento	0 – 40° C, até 95% de humidade relativa	
	Nível de ruído	45 dB @ 100KHz a 10MHz	
Peso		2,7kg	2,8kg

Estado da unidade UPS

LED verde	LED vermelho	Som de alarme	Estado
Aceso	Apagado	Desligado	Modo normal, a carregar
Aceso	Aceso	2 bips a cada 5 s.	Em auto-teste
A piscar	Aceso	Bip contínuo	Sobrecarga de 110%, desligue a unidade UPS
Apagado	Aceso	Bip contínuo	Sobrecarga de 120%, desligue a unidade UPS
Apagado	Aceso	Ligado	Curto-circuito
A piscar	Apagado	1 bip a cada 5 s.	Modo de bateria, não está a carregar
A piscar	A piscar	2 bips a cada 5 s.	Bateria fraca
Aceso	A piscar	Desligado	Modo de carga com problemas

Segurança

- Aviso: este produto contém bateria(s) de ácido de chumbo seladas. Quando não são eliminadas de forma adequada, podem derramar materiais tóxicos para o meio ambiente. Tem de ser convenientemente recicladas. Contacte as autoridades locais. Um curto-circuito na(s) bateria(s) pode provocar queimaduras, incêndio ou explosão. Não a(s) desmonte, perfure ou exponha a altas temperaturas. Os materiais tóxicos podem ser derramados e provocar lesões.
- Esta unidade de alimentação ininterrupta (UPS) gera corrente de fuga inferior a 0,5 mA, é favor usá-la em conformidade.
- A soma da corrente de fuga da UPS e os seus equipamentos ligados não pode exceder os 3,5 mA.
- Não abra nem repare este equipamento.
- Desligue a ficha do cabo da tomada eléctrica de alimentação antes de limpar o equipamento.
- Mantenha o equipamento seco e afastado de líquidos, como a água.
- Não use este equipamento com outros não informáticos, como por exemplo equipamento médico, microondas, aspiradores, etc.
- Certifique-se que a unidade UPS está instalada numa superfície estável, como a sua secretária ou o chão.
- Use SEMPRE a UPS ligada a uma tomada com fio de terra.
- Não ligue a UPS a uma ficha de tomada tripla.
- Para evitar o seu sobreaquecimento, nunca deve cobrir a UPS. Mantenha a UPS longe de fontes de calor, como o sol, aquecedores, etc.
- As tomadas de saída podem ter tensão alta, mesmo quando o equipamento está desligado.
- Mantenha a UPS pelo menos 20 cm afastada do monitor.
- Não exponha a bateria a chamas acesas. Isso pode fazer explodir a bateria.
- Não perfure a bateria.
- A bateria não pode ser aberta nem danificada. Se a bateria for aberta ou ficar danificada, há a possibilidade de derrame do electrólito, o que é perigoso para a pele, olhos e o meio ambiente.
- Quando a bateria ficar inutilizada, pergunte às autoridades locais para onde a deve enviar para reciclagem.

Informații produs



A: Întrerupător pornit/oprit
B: LED de stare
 - LED verde
 - LED roșu

C: Cablu de alimentare
D: Ieșiri de rezervă
E: Ieșiri de protecție împotriva supratensiunii
F: Buton resetare (apăsăți după orice fluctuații de curent)

Instalare

- 1) Conectați cablu de alimentare (c) la priza de perete
- 2) Apăsăți butonul On/Off timp de 2 secunde
- 3) - Conectați cablul de alimentare PC la ieșirile (**D**) ale bateriei de rezervă
 - Conectați dispozitivele ca modeme și imprimante la ieșirile de protecție împotriva supratensiunii (**E**)

De reținut

- ⚠ Încărcați UPS timp de 8 ore înainte de utilizare!
- ⚠ UPS se încarcă doar atunci când este alimentat cu CA și este pornit!
- ⚠ Pentru o durată mai lungă de viață, încărcați și descărcați complet acumulatorul o dată la 3 luni!
- ⚠ Durata alimentării de rezervă depinde de dispozitivele conectate și condiția acumulatorului!
- ⚠ Pentru dispozitivele conductoare, spre exemplu imprimanta laser, se sugerează conectarea la ieșirea exclusiv pentru impulsuri!

Specificații

Model	15833	15899
Tip operațiune	Linie interactivă	
Putere	400VA / 180W	600VA / 250W
Intrare	230 V CA	
	Variație tensiune	187 ~ 253 V CA
	Frecvență	50 / 60 Hz
Ieșire	187 ~ 253 V CA	
	Frecvență	50 / 60 Hz
	Reglare frecvență	Reglare automată
Protecție supratensiune [J]	220 J	
Intensitate maximă protecție [Amp]	10000 A	

Timp transfer (tipic)		10 ms tipic	
Acumulator	Cod și tip acumulator	12V/4.5Ah	12V/5Ah
	Autonomie (min.)	2min la încărcare maximă	2min la încărcare maximă
	Timp de încărcare	8 ore la 90% după descărcarea completă	
Amplasare	Condiții de mediu	0 ~ 40° C, umiditate relativă până la 95%	
	Nivel de zgomot	45 dB @ 100KHz la 10MHz	
Greutate		2.7kg	2,8kg

Statut UPS

LED verde	LED roșu	Sunet alarmă	Statut
Pornit	Oprit	Oprit	Mod normal, încărcare
Pornit	Pornit	2 bipuri per 5 sec	Mod de autotestare
Aprindere intermitentă	Pornit	Bip continuu	Supraîncărcare 110%, închideți UPS
Oprit	Pornit	Bip continuu	Supraîncărcare 120%, închideți UPS
Oprit	Pornit	Pornit	Scurt circuit
Aprindere intermitentă	Oprit	1 bip per 5 sec	Mod baterie, nu încarcă
Aprindere intermitentă	Aprindere intermitentă	2 bipuri per 5 sec	Tensiune scăzută în baterie
Pornit	Aprindere intermitentă	Oprit	Mod de încărcare anormal

Siguranță

- Avertisment: acest produs conține acumulatori cu acid sigilați.
Dacă nu sunt casați corect, acumulatorii pot elibera materiale toxice în mediul înconjurător. Acumulatorii trebuie reciclați corect. Contactați autoritățile locale.
Scurtcircuitarea acumulatorilor poate provoca arsuri, incendii sau explozii.
Nu demontați, nu perforați și nu expuneți acumulatorii la temperaturi mari. Se pot elibera materiale toxice și acid, ce pot provoca răni.
- UPS-ul are o pierdere de curent de mai puțin de 0,5 mA, folosiți-l fără griji.
- Suma pierderilor de curent ale UPS-ului și echipamentelor conectate nu trebuie să depășească 3,5 mA.
- Nu deschideți și nu reparați acest dispozitiv.
- Înainte de curățare, deconectați dispozitivul de la priză.
- Păstrați acest dispozitiv departe de lichide, cum ar fi apa.
- Nu folosiți acest dispozitiv împreună cu alte sisteme decât computere, cum ar fi echipamente medicale, cuptoare cu microunde, aspiratoare etc.
- Asigurați-vă că UPS-ul este amplasat pe o suprafață tare, cum ar fi pe birou sau pe podea.
- Conectați întotdeauna UPS-ul la o priză cu împământare.
- Nu conectați UPS-ul la un prelungitor.
- Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți UPS-ul. Țineți UPS-ul departe de sursele de căldură, cum ar fi de lumina soarelui, radiatoare de încălzire, etc.
- Tensiunea de ieșire s-ar putea să fie mare chiar dacă dispozitivul este oprit.
- Țineți UPS-ul la cel puțin 20 cm de monitor.
- Nu expuneți acumulatorul la flacără deschisă. Acesta ar putea exploda.
- Nu găuriți niciodată acumulatorul.
- Acumulatorul nu trebuie să fie deschis sau deteriorat. Dacă acumulatorul este deschis sau deteriorat, s-ar putea să curgă electrolit, substanță ce poate afecta negativ pielea și mediul înconjurător.
- Dacă acumulatorul este descărcat, solicitați ajutorul autorităților locale în vederea casării acestuia.

Информация об изделии

- A:** Кнопка включения/выключения
B: Индикатор состояния
 - Зеленый индикатор
 - Красный индикатор
- C:** Кабель питания
D: Выходы для резервного аккумулятора
E: Выходы для защиты от перегрузки
F: Кнопка перезагрузки
 (нажимать после выключения системы)

Установка

- 1 Подключите кабель питания (C) к настенной розетке
- 2 Нажмите кнопку включения/выключения и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд
- 3 - Подключите кабель питания ПК к (D) выходам резервного аккумулятора
 - Периферийные устройства, например, модемы и принтеры, нужно подключать только к (E) выходам защиты от перегрузки

Напоминание

- ⚠ Перед использованием ИБП необходимо заряжать в течение 8 часов!
- ⚠ ИБП заряжается только когда он подключен к сети переменного тока и включен!
- ⚠ Аккумулятор необходимо полностью разряжать и перезаряжать каждые 3 месяца, чтобы продлить его срок службы!
- ⚠ Время автономной работы зависит от подключенных устройств и статуса аккумулятора!
- ⚠ Проводящие устройства, например лазерные принтеры, нужно подключать только к выходам защиты от перегрузки!

Спецификация

Модель		15833	15899
Тип работы		Интерактивная линия	
Выходная мощность		400 ВА / 180 Вт	600 ВА / 250Вт
Вход		230 В переменного тока	
	Диапазон напряжения	187 ~ 253 В переменного тока	
	Частота	50/60 Гц	
Выход		187 ~ 253 В переменного тока	
	Частота	50/60 Гц	
	Регулировка частоты	Автоматические сенсоры	

Защита от перегрузки по току [Дж]	220 Дж		
Максимальный пиковый ток [ампер]	10000 А		
Время переключения (обычное)	10 мс		
Аккумулятор	Тип и номер аккумулятора	12 В/4,5 А-ч	12 В/4,5 А-ч
	Время автономной работы (мин.)	2 мин. при полной номинальной нагрузке	2 мин. при полной номинальной нагрузке
	Время зарядки	8 часов с нуля до 90%	
Рабочая среда	Рабочая среда	0 ~ 40° С, отн. влажность до 95%	
	Уровень звукового давления	45 дБ при 100 КГц - 10 МГц	
Масса	2,7 кг		2,8 кг

Статус ИБП

Зеленый индикатор	Красный индикатор	Звуковой сигнал	Статус
Включен	Выключен	Выключен	Нормальный режим, идет подзарядка
Включен	Включен	2 гудка каждые 5 сек.	Режим самотестирования
Мигает	Включен	Постоянные гудки	Перегрузка 110%, выключить ИБП
Выключен	Включен	Постоянные гудки	Перегрузка 120%, выключить ИБП
Выключен	Включен	Включен	Короткое замыкание
Мигает	Выключен	1 гудок каждые 5 сек.	Режим аккумулятора, нет подзарядки
Мигает	Мигает	2 гудка каждые 5 сек.	Низкое напряжение аккумулятора
Включен	Мигает	Выключен	Некорректный режим подзарядки

Безопасность

- **Внимание:** Данное изделие содержит герметичный свинцово-кислотный аккумулятор. При неправильной утилизации возможен выброс токсических материалов в окружающую среду. Необходимо утилизировать правильным образом. Обратитесь в местные органы власти. Короткое замыкание аккумулятора может привести к ожогам, пожару или взрыву. Запрещается разбирать, протыкать и подвергать воздействию высоким температур. При этом возможен выброс кислоты и токсичных материалов, что может вызвать травмы.
- Настоящий ИБП генерирует ток утечки менее 0,5 мА, поэтому использовать его можно без опаски.
- Суммарный ток утечки ИБП и подключенного оборудования не должен превышать 3,5 мА.
- Запрещается открывать и ремонтировать устройство.
- Перед очисткой устройства необходимо отключать его от электросети.
- Устройство необходимо защищать от попадания жидкости, например, воды.
- Устройство запрещено использовать с оборудованием, не имеющим отношения к компьютеру, например, с медицинским оборудованием, микроволновыми печами, вакуумными пылесосами, и т.д..
- ИБП необходимо размещать на устойчивой поверхности, например, на рабочем столе или на полу.
- ВСЕГДА используйте ИБП с заземленной розеткой.
- Не подключайте к ИБП удлинители на несколько розеток.
- Никогда не закрывайте ИБП, чтобы избежать перегрева. Держите ИБП вне зоны действия источников тепла, например, солнца, электронагревателей, и т.п.
- Даже когда устройство выключено, на его выходах может присутствовать высокое напряжение.
- ИБП необходимо держать на расстоянии не менее 20 см. от монитора.
- Аккумулятор запрещается подвергать воздействию открытого пламени. Это может вызвать взрыв.
- В аккумуляторе запрещено просверливать отверстия.
- Аккумулятор нельзя открывать или повреждать. Если аккумулятор открыт или поврежден, возможен выброс электролитической жидкости, опасной для кожи, глаз и окружающей среды.
- Когда срок службы аккумулятора кончится, его нужно утилизировать в соответствии с указаниями местных органов власти.

Informácie o výrobku

i	A: On/Off tlačidlo	C: Kábel napájania
	B: Stav kontroly - Zelená kontrolka - Červená kontrolka	D: Zásuvky na záložné batérie E: Zásuvky na prepäťovú ochranu F: Tlačidlo Reset (stlačte po vypnutí dôsledkom rázového prepätia)

Inštalácia

- 1 Zapojte kábel napájania (C) do zásuvky v stene
- 2 Stlačte vypínač na 2 sekundy
- 3 - Pripojte kábel napájania počítača do (D) zásuvky na záložné batérie
- Pripojte zariadenia, ako modemy a tlačiarene do (E) zásuvky na prepäťovú ochranu

Nezabudnite

- ⚠ Pred použitím nabíjajte UPS 8 hodín!
- ⚠ UPS zariadenie sa nabíja iba vtedy, ak je pod striedavým prúdom a je zapnuté!
- ⚠ Pre dlhšiu životnosť batérií je potrebné ich každé tri mesiace úplne vybiť a opätovne nabiť!
- ⚠ Záložný čas závisí od pripojených zariadení a stavu batérií!
- ⚠ Doporučujeme pripájať vodivé zariadenia, ako napríklad laserové tlačiareň iba do zásuvky na prepäťovú ochranu!

Špecifikácia

Model	15833	15899
Typ ovládania	Line-interaktívne	
Kapacita výkonu	400VA / 180W	600VA / 250W
Vstup	230 VAC	
	Rozsah napätia	187 ~ 253 VAC
	Frekvencia	50/60 Hz
Výkon	187 ~ 253 VAC	
	Frekvencia	50/60 Hz
	Frekvenčná regulácia	Automatické snímanie
Ochrana prepätia prúdu [J]	220 J	
Maximálny prúd prepätia [Amp]	10000 A	

Čas prenosu (typický)		10 ms typický	
Batérie	Typ & číslo batérie	12V/4.5Ah	12V/5Ah
	Záložný čas (min.)	2min pri plnej záťaži	2min pri plnej záťaži
	Čas nabíjania	8 hodín na 90% po úplnom vybití	
Prostredie	Pracovné prostredie	0 ~ 40° C, až po 95% relatívnej vlhkosti vzduchu	
	Úroveň hluku	45 dB na 100KHz až 10MHz	
Váha		2.7kg	2.8kg

Stav UPS

Zelená kontrolka	Červená kontrolka	Zvukový signál	Stav
Zap.	Vyp.	Vyp.	Normálny režim, nabíja sa
Zap.	Zap.	2 pípnutia za 5 sekúnd	Režim samokontroly
Bliká	Zap.	Nepretržité pípanie	Prepätie 110%, vypnite UPS
Vyp.	Zap.	Nepretržité pípanie	Prepätie 120%, vypnite UPS
Vyp.	Zap.	Zap.	Skrat
Bliká	Vyp.	1 pípnutie za 5 sekúnd	Režim batérie, nenabíja sa
Bliká	Bliká	2 pípnutia za 5 sekúnd	Napätie vybitých batérii
Zap.	Bliká	Vyp.	Režim nabíjania nesprávny

Bezpečnosť

- Varovanie: Tento produkt obsahuje uzavreté batérie, olovené, s kyselinou sírovou. Ak nie sú dôkladne odstránené, môže dôjsť k toxickému znečisteniu životného prostredia. Musia byť dôkladne recyklované. Kontaktujte miestnu samosprávu. Skrat batérií môže zapríčiniť popáleniny, požiar alebo explóziu. Nerozoberajte, neprerážajte, nevystavujte vysokým teplotám. Môže dôjsť k úniku kyselinových a toxických látok, a k následnému poraneniu.
- Tento UPS vytvára únik prúdu menej ako 0.5mA.
- Únik prúdu UPS a k nemu pripojených zariadení nesmie celkovo presahovať hodnotu 3.5mA.
- Neotvárajte a neopravujte toto zariadenie.
- Predtým, než začnete čistiť toto zariadenie, vyťahnite napájací kábel zo zásuvky.
- Chráňte pred vodou.
- Nepoužívajte toto zariadenie s inými než počítačovými prístrojmi. Nepoužívajte so zdravotníckymi prístrojmi, mikrovlnnými rúrami, vysávačmi, atď.
- Uistite sa, že UPS stojí na pevnom povrchu, ako napríklad stôl, či podlaha.
- Používajte UPS len v uzemnenej zásuvke.
- K UPS nepripájajte viacnásobnú zásuvku.
- Aby ste obišli prehrievaniu UPS, nikdy ho neprikrývajte. Udržiavajte UPS z dosahu zdrojov tepla, ako napríklad slnka, ohrievačov, atď.
- Aj keď je zariadenie vypnuté, vo výstupoch môže byť vysoké napätie.
- Udržiavajte UPS minimálne 20 cm od monitora.
- Nevystavujte batérie priamemu plameňu. Mohlo by to zapríčiniť explóziu batérie.
- Nikdy nevrťajte do batérií diery.
- Batéria nesmie byť otváraná či ináč poškodzovaná. Ak je batéria otvorená alebo poškodená, môže dôjsť k úniku elektrolytu, ktorý je škodlivý pre pokožku, oči a životné prostredie.
- Ak je batéria prázdna, miesto jej odstránenia zistite na miestnej samospráve.

Tuotetiedot



A: Virtakatkaisin	C: Virtajohto
B: Tilan merkkivalo	D: Vara-akun lähdöt
- Vihreä merkkivalo	E: Ylijännitesuojan lähdöt
- Punainen merkkivalo	F: Nollauspainike (paina jännitepiikin aiheuttaman sammumisen jälkeen)

Asennus

- 1 Kytke virtajohto (c) pistorasiaan
- 2 Paina virtapainiketta 2 sekuntia
- 3 - Kytke PC:n virtajohto (D) vara-akun lähtöihin
- Kytke modeemit, tulostimet ja vastaavat laitteet (E) ylijännitesuojan lähtöihin

Muistutus

- ⚠ Lataa UPS-laitetta 8 tuntia ennen käyttöä!
- ⚠ UPS-laite latautuu vain, kun se on kytketty vaihtovirtaan ja käynnistetty!
- ⚠ Akku kestää pitempään, kun sen annetaan purkautua täysin ja se ladataan sitten 3 kuukauden välein!
- ⚠ Varavirta-aika vaihtelee kytkettyjen laitteiden ja akun tilan mukaan!
- ⚠ On suositeltavaa kytkeä johtavat laitteet, kuten lasertulostin, vain ylijännitesuojalähtöihin!

Tekniset tiedot

Malli	15833	15899
Käyttötyyppi	LInjavuorovaikutteinen	
Teho	400 VA / 180 W	600 VA / 250 W
Tulo	230 VAC	
	Jännitealue	187 – 253 VAC
	Taajuus	50/60 Hz
Lähtö	187 – 253 VAC	
	Taajuus	50/60 Hz
	Taajuussäätö	Automaattinen tunnistus
Ylivirtasuojia [J]	220 J	
Enimmäisylivirta [A]	10 000 A	
Siirtoaika (tyypillinen)	10 ms tyypillinen	

Akku	Akkujen tyyppi ja määrä	12 V/4,5 Ah	12 V/5 Ah
	Varavirta-aika (vahintään)	2 min täydellä nimelliskuormalla	2 min täydellä nimelliskuormalla
	Latausaika	8 tuntia 90 prosenttiin täydellisen purkautumisen jälkeen	
Ympäristö	Käyttöympäristö	0 ~ 40 °C, enintään 95 %:n suhteellinen kosteus	
	Äänitaso	45 dB @ 100 kHz - 10 MHz	
Paino		2,7 kg	2,8 kg

UPS-laitteen tila

Vihreä merkkivalo	Punainen merkkivalo	Hälytysääni	Tila
Päällä	Pois	Pois	Normaali tila, lataa
Päällä	Päällä	2 äänimerkkiä 5 sekunnissa	Itsetestaustila
Valkkyy	Päällä	Jatkuva piippaus	Ylikuormitus 110 %, UPS-laite sammutetaan
Pois	Päällä	Jatkuva piippaus	Ylikuormitus 120 %, UPS-laite sammutetaan
Pois	Päällä	Päällä	Oikosulku
Valkkyy	Pois	1 äänimerkki 5 sekunnissa	Akkutila, ei lataa
Valkkyy	Valkkyy	2 äänimerkkiä 5 sekunnissa	Alhainen akun jännite
Päällä	Valkkyy	Pois	Lataustila epänormaali

Turvallisuus

- Varoitus: Tämä tuote sisältää suljettuja lyijyhappoakkuja
Jos laitetta ei hävitetä oikein, se voi vapauttaa myrkyllisiä aineita ympäristöön.
Kierrätettävä oikein. Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin.
Akkujen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja, tulipalon tai räjähdyksen.
Älä pura, puhkaise tai altista korkeille lämpötiloille. Happoa ja myrkyllisiä aineita voi vapautua ja aiheuttaa vammoja.
- Tämä UPS-laite tuottaa alle 0,5 mA:n virran, käytä turvallisesti.
- UPS-laitteen ja siihen kytkettyjen laitteiden kokonaisvuotovirta ei saa olla yli 3,5 mA.
- Älä avaa tai korjaa tätä laitetta.
- Irrota pistoke verkkovirrasta ennen laitteen puhdistamista.
- Pidä laite erillään nesteistä kuten vedestä.
- Älä käytä tätä laitetta muiden kuin tietokoneisiin liittyvien laitteiden, kuten lääkintalaitteiden, mikroaaltouunien, pölynimureiden jne., kanssa
- Varmista, että UPS-laite on asetettu tukevalle pinnalle, kuten työpöydälle tai lattialle.
- Käytä UPS-laitetta AINA maadoitetun pistorasian kanssa
- Älä liitä UPS-laitteeseen jakoliitäntöjä.
- Älä koskaan peitä UPS-laitetta, jotta se ei ylikuumene. Älä altista UPS-laitetta lämmönlähteille kuten auringolle, lämmittimille jne.
- Lähdoissä voi olla korkea jännite, vaikka laitteesta olisi katkaistu virta
- Pidä UPS-laite vähintään 20 cm:n päässä näytöstä
- Älä altista akkua avotulelle. Se voi saa akun räjähtämään.
- Älä koskaan poraa reikiä akkuun.
- Akkua ei saa avata tai vahingoittaa. Jos akku avataan tai sitä vahingoitetaan, siitä voi vapautua iholle, silmille ja ympäristölle vahingollista elektrolyyttiä.
- Kysy paikallisilta viranomaisilta tyhjän akun hävittämisestä.

Produktinformation



- | | |
|--|--|
| A: Av/På-knapp
B: Statusdiod
- Grön lysdiod
- Röd lysdiod | C: Nätkabel
D: Uttag för säkerhetskopieringsbatteri
E: Uttag endast med överspanningsskydd
F: Återställningsknapp (tryck efter avstängning vid strömsprång) |
|--|--|

Installation

- 1 Anslut nätkabeln (c) till ett vägguttag
- 2 Håll På/av-knappen nedtryckt i 2 sekunder
- 3 - Anslut datorns nätkabel till (D) säkerhetskopieringsbatteriets uttag
 - Anslut enheter som t ex modem och skrivare till (E) de överspanningsskyddade uttagen

Påminnelse

- ⚠ Ladda UPS i åtta timmar före användning!
- ⚠ UPS laddas bara när nätströmmen är ansluten och UPS är påslagen!
- ⚠ Batteriets livslängd ökar om du var tredje månad tömmer batteriet helt och sedan laddar det igen!
- ⚠ Tiden för säkerhetskopieringen varierar beroende på vilka enheter som är anslutna samt på batteriets skick!
- ⚠ Strömförande enheter som t ex en laserskrivare bör anslutas till överspanningsskyddade uttag!

Specifikation

Modell	15833	15899
Funktionstyp	Linjeinteraktiv	
Uteffekt	400 VA/180 W	600 VA/250 W
Inmatning	230 V växelström	
	Spänningsintervall	187 – 253 V växelström
	Frekvens	50/60 Hz
Uteffekt	187 – 253 V växelström	
	Frekvens	50/60 Hz
	Frekvensreglering	Autom. avkänning
Skydd mot överspanningsström [J]	220 J	

Maximal överspänningsström [A]		10 000 A	
Överföringstid (typisk)		10 ms typisk	
Batteri	Batterityp och nummer	12 V/4,5 Ah	12 V/5 Ah
	Tid för säkerhetskop. (min)	2 min vid full märkbelastning	2 min vid full märkbelastning
	Laddningstid	8 timmar till 90 % efter full urladdning	
Omgivning	Arbetsförhållande	0 – 40°C, upp till 95 % relativ luftfuktighet	
	Ljudnivå	45 dB @ 100 kHz till 10 MHz	
Vikt		2,7 kg	2,8 kg

Status UPS

Grön lysdiod	Röd lysdiod	Larm ljud	Status
På	Av	Av	Normalt läge, laddad
På	På	Två signaler/5 s.	Självtest
Blinkar	På	Kontinuerlig signal	Överbelastning 110 %, stäng av UPS
Av	På	Kontinuerlig signal	Överbelastning 120 %, stäng av UPS
Av	På	På	Kortslutning
Blinkar	Av	En signal/5 s.	Batteriläge, laddad inte
Blinkar	Blinkar	Två signaler/5 s.	Låg batterispänning
På	Blinkar	Av	Laddningsläge ej normalt

Säkerhet

- Varning! Denna produkt innehåller förseglade blybatterier.
Kan avge giftiga ämnen i miljön om den inte kasseras på tillbörligt sätt.
Måste återvinnas på korrekt sätt. Kontakta er lokala myndighet.
Kortslutning av batteri/batterier kan orsaka brännskador, brand eller explosion.
Får ej demonteras, punkteras eller utsättas för höga temperaturer. Syra och giftiga ämnen kan släppas ut och orsaka personskada.
- Denna UPS genererar mindre läckström än 0,5 mA. Kan användas utan bekymmer.
- UPS-enhetens och den anslutna utrustningens totala läckström får inte överskrida 3,5 mA.
- Öppna eller reparera inte denna enhet.
- Dra ut strömkontakten ur nätuttaget innan enheten ska rengöras.
- Förvara denna enhet på avstånd från vätskor som t ex vatten.
- Använd inte denna enhet i kombination med apparater som inte är datorrelaterade, exempelvis medicinsk utrustning, mikrovågsugnar, dammsugare m.m.
- Se till att din UPS är placerad på en stabil yta, t ex ditt skrivbord eller golvet.
- Använd ALLTID din UPS med ett jordat vägguttag.
- Anslut inte någon fördelningsdosa till din UPS.
- Täck aldrig över din UPS för att undvika överhettning. Placera din UPS så att det skyddas mot värmekällor som t ex solen, element m.m.
- Uttagen kan innehålla hög spänning även när enheten är avstängd.
- Placera din UPS minst 20 cm från din bildskärm.
- Utsätt inte batteriet för en öppen låga. Det kan få batteriet att explodera.
- Borra aldrig hål i batteriet.
- Batteriet får inte öppnas eller skadas. Om batteriet öppnas eller skadas kan elektrolyt läcka ut. Den är skadlig för hud, ögon och miljö.
- Fråga den lokala myndigheten var batteriet kan lämnas in när det är tomt.

Ürün bilgileri



A: Aç/Kapa düğmesi
B: Durum LED göstergesi
 - Yeşil LED
 - Kırmızı LED

C: Güç kablosu
D: Yedek PİL prizleri
E: Sadece gerilim artışı korumalı prizler
F: Buton resetare (apâsaşı dupâ orice fluctuaşii de curent)

Kurulum

- 1 Conectaşii cablu de alimentare (c) la priza de perete
- 2 Apâsaşii butonul On/Off timp de 2 secunde
- 3 - Bilgisayarın güç kablosunu (**D**) Yedek PİL prizlerine takın
 - Modem ve yazıcı gibi aygıtları (**E**) Sadece gerilim artışı korumalı prizlere takın

Anımsatma notları

- ⚠ UPS'yi kullanmadan önce 8 saat şarj edin!
- ⚠ UPS, sadece AC enerjisi verildiğinde ve UPS açırken şarj edilir!
- ⚠ Pilin daha uzun ömürlü olması için, her 3 ayda bir pili tamamen boşaltın ve yeniden şarj edin!
- ⚠ Destekleme süresi, bağlı aygıtlara ve pilin doluluk durumuna bağlıdır!
- ⚠ Lazer yazıcı gibi iletken bir aygıtın Salt Gerilim Darbe çıkışına bağlanması önerilir!

Özellikler

Model	15833	15899
İşlem türü	Hat Etkileşimli	
Çıkış kapasitesi	400VA / 180W	600VA / 250W
Giriş	230 VAC	
	Gerilim aralığı	187 ~ 253 VAC
	Frekans	50 / 60 Hz
Çıkış	187 ~ 253 VAC	
	Frekans	50 / 60 Hz
	Frekans ayarı	Otomatik algılama
Akım dalgalanma koruyucu [J]	220 J	
Maksimum akım dalgalanma [Amp]	10000 A	
Aktarım süresi (olağan)	10 ms tipik	

Pil	Pil türü ve sayısı	12V/4.5Ah	12V/5Ah
	Yedek kullanım süresi (dk)	Tam nominal yükte 2 dk	Tam nominal yükte 2 dk
	Şarj süresi	Tamamen boşaldıktan sonra %90 doluluk için 8 saat	
Çevre	Çalışma ortamı	%95 bağıl neme kadar 0 ~ 40° C	
	Ses düzeyi	45 dB @ 100KHz - 10MHz	
Ağırlık		2,7kg	2,8kg

UPS Durumu

Yeşil LED	Kırmızı LED	Alarm Sesi	Durum
Açık	Kapalı	Kapalı	Normal mod, şarj oluyor
Açık	Açık	5 saniyede bir 2 "bip" sesi	Otomatik test modu
Yanıp sönüyor	Açık	Sürekli "bip" sesi	Aşırı yük %110; UPS'yi kapatın
Kapalı	Açık	Sürekli "bip" sesi	Aşırı yük %120; UPS'yi kapatın
Kapalı	Açık	Açık	Kısa devre
Yanıp sönüyor	Kapalı	5 saniyede bir 1 "bip" sesi	Pil modu, şarj olmuyor
Yanıp sönüyor	Yanıp sönüyor	5 saniyede bir 2 "bip" sesi	Düşük Pil Voltajı
Açık	Yanıp sönüyor	Kapalı	Şarj modu anormal

Güvenlik

- Uyarı: Bu ürün, sızdırmaz kurşun asitli akü(ler) içermektedir. Gerekli gibi elden çıkarılmadığında, çevreye zehirli maddeler yayabilir. Uygun biçimde yeniden dönüşüme kazandırılmalıdır. İlgili yerel kamu biriminizle görüşün. Akünün/akülerin kısa devre yapması halinde, yanıklara, yangına ve patlamaya yol açabilir. Sökmezin, üzerinde delik açmayın ya da yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın. Yaralanmaya yol açabilecek asit ve zehirli maddeler salınabilir.
- Bu UPS, 0.5mA'dan az akım kaçışı oluşturur; gönül rahatlığıyla kullanabilirsiniz.
- UPS'nin ve bağlı aygıtların kaçak akım miktarı, 3.5mA'yi geçmemelidir.
- Aygıtı açmayın ya da kendiniz onarmaya kalkmayın.
- Temizlemeden önce cihazın fişini şebeke cereyanından ayırın.
- Bu aygıtı su gibi sıvılardan uzakta tutun.
- Bu aygıtı, tıbbi ekipman, mikrodalga fırınlar, elektrikli süpürgeler gibi bilgisayarla ilintili olmayan unsurlarla birlikte kullanmayın.
- UPS'nin masa ya da döşeme gibi sağlam bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olun.
- UPS'yi HER ZAMAN topraklı bir priz ile kullanın.
- UPS'ye çoklu soket bağlamayın.
- Aşırı ısınmayı engellemek için, UPS'yi kesinlikle örtmeyin. UPS'yi, güneş, muhtelif ısıtıcılar gibi ısı kaynaklarına maruz kalmayacak bir mesafede muhafaza edin.
- Aygıt kapalı olsa bile, çıkışlar yüksek gerilime maruz kalabilir.
- UPS ile monitörünüz arasında en az 20 cm mesafe bırakın.
- Pili açık ateşe atmayın. Pili patlayabilir.
- Pile asla delik açmayın.
- Pili açılmamalıdır ya da zarar görmemelidir. Pili açılmışsa ya da zarar görmüşse, elektrolit açığa çıkabilir; bu durumda deri, gözler ve çevre zarar görebilir.
- Boşalan pilin nasıl imha edilebileceği konusunda gerekli bilgileri yerel yetkililerden alabilirsiniz.

